

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einheit im Geist.

1927

52. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 2. Januar 1929.

Nummer 1.

## Neujahr.

Es geht in goldenen Flammen  
Die Neujahrs-sonne auf.  
Wir stehn getrost zusammen  
Und schauen zu Gott hinauf.  
Wir einen Herz und Hände  
Zur großen Zeitenwende:  
Herr, segne unsern Lauf!

Was wird das Jahr uns bringen?  
Wird es voll Mühe sein?  
Winkt fröhliches Gelingen?  
Der Herr weiß es allein.  
Er ist und bleibt der Treue.  
Drum wollen wir aufs neue  
Uns seinem Dienste weihn.

Es wird voran uns schreiten,  
Der uns noch nie verließ.  
Er stärkt uns, wenn wir gleiten,  
Gibt Licht in Finsternis.  
Sind wir mit ihm verbunden,  
Dann gibt's nur Segensstunden,  
Wir sind des Siegs gewiß.

So mag das Jahr beginnen.  
Es wird uns nicht zu schwer.  
Getrost sind Herz und Sinnen,  
Ob's auch das Letzte wär.  
Er, der des Sohnes Leben  
Für uns dahingegeben,  
Verläßt uns nimmermehr. M. U.

## Das göttliche Walten.

Stehe auf und nimm das Kindlein und seine Mutter zu dir, und fliehe nach Ägyptenland und bleibe allda, bis ich dir sage; denn es ist vorhanden, daß Herodes das Kindlein suche, daselbe umzubringen.

Stehe auf und nimm das Kindlein und seine Mutter zu dir, und zieh hin in das Land Israel; sie sind gestorben, die dem Kindlein nach dem Leben stunden.

Matth. 2, 13 u. 20.

Dieser Doppeltext ist uns Pilgrimen und Wandersleuten wie ein hell und freundlich leuchtendes Doppelgestirn, das uns zwei wichtige Dinge klar und deutlich machen will: einmal das eine: wir sind in einer Welt voll Haß, Feindschaft und Bosheit, die selbst vor dem Schlimmsten nicht zurückschrickt, sodann aber auch das: über unserm Leben wacht und waltet ein treuer Gott und Vater, der die Anschläge unsrer und seiner Feinde zunichte macht.

Ist es nicht entsetzlich, daß auf das kaum geborene Jesuskindlein schon teuflische Lüge und Hinterlist lauert, es zu verderben! Wir sprechen von den Kleinen als von unschuldigen Kindern, und wenn je ein unschuldig Kind in der Welt war, dann war es jenes Kind in Bethlehem. Aber gerade ihm gilt der finstere Haß und die Mordgier. Hier die Unschuld, da die Schuld. Herodes, der finstere Tyrann, er sieht in keinem Wahn und Argwohn in dem Jesuskinde den künftigen Nebenbuhler und Gegner. Darum tut er alles, was in seinen Kräften steht, um dieses Kind, von dem ihm die Weisen berichtet, die nachher ihm aber ausgewichen waren, zu morden. Weitere Anhalts-

punkte und Kennzeichen hat er nicht er weiß nur, ein Kind ist in Bethlehem geboren, es soll der künftige König Israels sein, wohlan, er will sicher gehen, und so befiehlt der Blutmensch, alle Kinder in dem Orte, die zweijährig und darunter seien, zu töten.

Diesen schrecklichen Haß wider den Gottessohn sehen wir wie ein schwarzes Band oder wie einen Sumpf sich durch die Jahrhunderte dahinziehen. „Lasset uns zerreißen ihre Bände und von uns werfen ihre Seile“ und „Wir wollen nicht, daß dieser über uns herrsche“, das war immer das Feldgeschrei der Feinde, in unsern Tagen ertönt es lauter als je. Da hat sich der Haß schon bis zur Wut, zum Antichristentum entwickelt. Wer das nicht glaubt, kennt die Sachlage nicht. Dieser Geist gibt sich kund in dem Haß wider die Kirche. An den Herrn der Herrlichkeit können sie so wenig heran wie an die Sonne, aber die christliche Kirche ist hier; die noch Christen sind, sind sichtbare, greifbare, verwundbare Leute. An ihnen kann man so oder so seinen bittren Haß auslassen. Wer von uns davon nichts weiß, hat allen Grund, sein Christentum zu prüfen. Wißt du Gottes Freund, so ist die Welt dir feind. Das ist gewißlich wahr.

Da könnte es uns ja beim Antritt eines neuen Jahres und dem Anblick solcher Feindschaft angst und bange werden, wenn wir nicht wüßten, der Herr ist unsere feste Burg, gute Wehr und Waffen. Wie hat er dort die finstern Anschläge eines Herodes auf so einfache Weise geschanden gemacht! Was sind sie heute, diese wütenden Großsprecher, die dem Herrn den Krieg erklären und sich

stellen, als wollten sie den Himmel stürmen? Staub und Asche sind sie, ein Hauch aus Gottes Mund genügt, um sie auf immer dem Verderben preiszugeben. „Beschließet einen Rat, und es werde nichts daraus, denn hier ist Immanuel.“ „Mit Unglück gehen sie schwanger, aber sie werden einen Fehl gebären.“ „Der im Himmel wohnet, lachet ihrer, und der Herr spottet ihrer.“ So urteilt der Herr in seinem Worte von seinen Feinden. Ihre Macht ist Ohnmacht und ihr Drohen ein lächerlich Ding.

Wir uns das alles stärkt und kräftigt und uns neuen Mut verleiht! Das göttliche Walten haben wir ja gar oft im Leben erfahren, so wollen wir auch jetzt bei dem Anbruch einer neuen Zeit uns an den Herrn halten und ihm von ganzem Herzen vertrauen. Sein Arm ist nicht zu kurz geworden, als ob er nicht mehr helfen könne. Was die kommenden Tage auch bringen mögen: „Es kann dir nichts geschehen. Als was Gott hat versehen. Und was dir heilsam ist.“ Drohen dir Haß, Feindschaft und Verfolgung, am Ende gar von solchen, von denen du das nie erwartet hättest? „Nur nicht, werde nicht irre am Glauben, der Herr macht zunichte die Anschläge der Widersacher. Auch ein David ist von einem Ruben mit Erdfleisch“ — beworfen worden, er hat sich die schandbarsten Namen an den Kopf werfen lassen, er war aber demütig und nahm alles an, als aus Gottes Hand kommend.

Stehe auf und ziehe mit dem Jesuskinde aus Ägyptenland, wander der himmlischen Heimat zu, droben ist Friede, droben ist Ruh.

## Göttliche Grenzlinien.

2.

### Leben und Tod.

Kann es einen größeren Gegensatz geben? Auf der einen Seite ein starrer, kalter Leichnam, auf der anderen ein jüngst geborenes, zappelndes, schreiendes Menschenkind oder eine muntere, lustige, spielende Kinderschar? Tod und Leben! Welche Gegensätze! Und doch schreiten wir alle (und sind dazu bestimmt) aus dem einen Zustand in den anderen hinüber!

Beides, Leben sowohl wie Tod, dienen aber auch als Wilder, die Zuständen entsprechen, in denen wir uns in geistlicher Beziehung entweder befinden haben oder noch befinden. Oder ist das übertrieben? Gibt es ein Mittel Ding zwischen Leben und Tod, nämlich zwischen geistlichem Leben und geistlichem Tode? Dem Menschen, nämlich dem natürlichen Menschen, ist die Feststellung dieser

scharfen, bestimmten göttlichen Grenzlinie höchst unangenehm. Was? Tod? Und doch so lebenswürdig, so gebildet, so nett, so anständig, so höflich, so zuvorkommend, so tätig in verschiedenen Zweigen der Bohlthätigkeit, ein so gehorsamer Sohn, eine so artige Tochter, ein so fleißiger Schüler, ein so aufmerksamer Mann, eine so treue Frau, so brave Kinder, so glückliche Arbeiter, so regelmäßige Kirchengänger, so in der Bibel bewandert, gelten schon Jahre und Jahre für feste Stützen einer Gemeinde, werden als exemplarische Vorbilder anderen zum Muster hingestellt und doch! Und doch! Tod! Das heißt: tot Gott gegenüber, ohne wahres Leben von Oben aus Christo und in Christo empfangen zu haben! Ist das möglich? Die Beweise sind da, daß brave, angesehene Menschenkinder, die auch in christlichen Kreisen eine gute Nummer hatten, eines schönen Tages mit einem Mal zu der Einsicht kamen: „Nein, nein, wir haben uns selbst und andere betrogen, wir sind nicht das, was wir scheinen, alles das, was Menschen an uns sehen, ist nur eine Maske, die wir tragen, mit der wir andere so lange getäuscht haben, ach, und schließlich uns selbst ganz gut darin gefielen und damit beruhigten, aber womit wir Gott nie täuschen konnten. Gut, daß wir endlich zur Einsicht gekommen sind! Gut, daß uns endlich die Binde von den Augen gefallen ist, daß Satan uns nicht mehr verblenden kann. (2. Kor. 4, 4), daß wir uns im Lichte Gottes sehen konnten, so, wie Gott uns sieht, und daß wir erkannt haben, daß wir erst Heil und Leben in Christo erlangen müssen!“

Das gibt dann manchmal in der Verwandschaft und Freundschaft einen großen Schreck, wenn so ein anständiger Mensch, der vielleicht jahrelang für ein braves Kirchen- oder Gemeindeglied gegolten hat (vielleicht anderen noch selbst das Wort Gottes ausgelegt), mit einem Mal sieht, daß er keinen festen Grund unter den Füßen hat, und daß, wenn es mit ihm in die Ewigkeit geht, er in eine schauerliche Tiefe hinunter muß.

Wir ist der Fall einer jungen Frau bekannt (in der Rheingegend, Deutschlands), die im Sterben lag, und die der Pastor durch Hinweis auf alle kirchlichen Beruhigungsmittel (Taufe, Konfirmation, Kirchengemeinschaft, Abendmahl) zu trösten suchte, aber keinen Erfolg damit hatte, und die mit dem Schreckensruf: „Wir sind betrogen, wir sind betrogen!“ in die Ewigkeit ging.

Bei einer jungen französischen Offiziersfrau, die schwindsüchtig (der



Arzt hatte ihr nur noch ein paar Stunden gegeben) ebenfalls den Tod vor Augen sah, versuchte es der junge herbeigerufene Prediger, der aber selbst ungläubig war, in gleicher Weise, sie zu beruhigen, indem er sie glauben machen wollte, daß sie doch nicht so schlimm gewesen sei und die Hölle verdient habe. Doch die Frau hatte sich als verloren erkannt und ließ sich durch keine leeren Worte beruhigen, bis endlich der Prediger in seiner Verlegenheit nach der Bibel griff und der armen Sterbenden die köstlichen Worte aus dem Buche Gottes vorlas, die von der Gnade Gottes handeln, die durch Jesum Christum armen, verlorenen Sündern zuteil wird. Der Prediger glaubte zwar selber nicht an ihre Wahrheit, doch war ihm plötzlich der Gedanke gekommen: „Sollten sie nun aber doch wahr sein, dann bist du schuld daran (der du alle diese Stellen kennst), wenn diese Seele ungerettet in die Ewigkeit hinübergeht.“ Und während er die köstlichen Trost- und Verheißungsworte Gottes dem sterbenden Weibe vorlas, mußte er Zeuge davon sein, daß eine wunderbare Veränderung mit ihr vorging, die Züge von Angst und Schrecken aus ihrem Gesicht verschwanden, und dafür der Ausdruck von Frieden und Freude trat, und sie so während seines Lesens starb. Der Erfolg, was den Prediger betraf, war der, daß er sich mehrere Tage mit seiner Bibel in seine Studierstube einschloß und bei nächster Gelegenheit als ein neuer Mensch, als ein Verflinder der Gnade Gottes in Christo Jesu vor seine Gemeinde trat.

Vom Tode zum Leben! Das Wort Gottes macht keinen Unterschied. Alle sind tot in Vergehungen und Sünden (Eph. 2, 1). In Adam sind wir alle gestorben (1. Kor. 15, 22). Adam starb den geistlichen Tod an dem Tage, da er von der verbotenen Frucht aß (1. Mose 2, 17), und durch seine Übertretung sind wir alle gestorben (Röm. 5, 15). Und diese ererbte Todesnatur hat jeder Mensch an den Tag gelegt, denn „alle haben gesündigt“ (Röm. 3, 23; 5, 12).

Aber, Gott sei gepriesen! Es gibt einen Weg, aus dem Tode herauszukommen. Der das Töchterlein von Jairus erweckte, der den Jüngling zu Rein seiner Mutter zurückgab, der Lazarus aus dem Grabe herausrief. Er kann auch dir und mir, geliebter Leser, Leben, wahres göttliches Leben, Leben von Oben, geben, denn „so viele Ihn aufnahmen, denen gab Er das Recht, Gottes Kinder zu werden, denen, die an Seinen Namen glauben, die nicht aus Geblüt, noch aus dem Willen des Fleisches, noch aus dem des Mannes, sondern aus Gott geboren sind“ (Joh. 1, 12, 13). Er sagt ausdrücklich: „Wer Mein Wort hört und glaubt dem, der Mich gesandt hat, hat ewiges Leben und kommt nicht ins Gericht, sondern er ist aus dem Tode in das Leben übergegangen. Wahrlich, wahrlich, Ich sage euch, daß die Stunde kommt und jetzt ist da die Toten die Stimme des Sohnes Gottes hören werden, und die sie gehört haben, werden leben. Denn gleichwie der Vater Leben in Sich Selbst hat, also

hat Er auch dem Sohne gegeben, Leben zu haben in Sich Selbst“ (Joh. 5, 24–26). Vergleiche damit Kap. 3, 36: „Gott hat uns ewiges Leben gegeben, und dieses Leben ist in Seinem Sohn. Wer den Sohn Gottes nicht hat, hat das Leben nicht“ und Röm. 6, 23: „Die Gnadengabe Gottes ist ewiges Leben in Christo Jesu, unserem Herrn.“

Das macht also die Unterscheidungsklinie, Jesum haben oder Ihn nicht haben. Welch ein ernster Gedanke, daß es Millionen gibt, die den Namen haben, daß sie leben und doch tot sind (Offb. 3, 1)! „Der Herr kennt die Seinigen“ (2. Tim. 2, 19), wir Menschen mögen uns selbst und andere täuschen (vergleiche die törichten Jungfrauen in Matth. 25, den Mann, der kein hochzeitliches Kleid hatte, in Matth. 22, und die, die im Namen des Herrn große Taten getan hatten, in Matth. 7)! Möchten noch vielen solcher, die sich über ihren Zustand täuschen, die Augen aufgehen, ehe es ewig zu spät ist!

S. A. Müller.

#### Eine Krankheitserscheinung.

Wie fühlt man sich so wohl, wenn man inne wird, daß uns, als Mennoniten, mehr Vertrauen entgegengebracht wird, als den anderen Nationen. Schon in Rußland hatten wir Mennoniten bei den anderen Nationen mehr Kredit als selbst ihre Glaubensgenossen. Überall konnte man es Gewahr nehmen, daß dem Mennoniten eine gewisse Achtung entgegengebracht wurde. Und gewöhnlich auch ohne Zurückhaltung bekannte man „zum Mennonitentum“. Und jetzt, nach dem schrecklichen Weltkriege und noch schrecklicheren Revolution und der unbeschreiblich schrecklichen Hungersnot, waren wir Mennoniten wieder Bevorzugte unter all den vielen Nationen in der U.S.S.R., welche herausfahren durften aus dem Kessel der Trübsale. Und obwohl dieses das Werk unserer lieben Brüder von Kanada und U.S.A. ist, so dürfen wir aber auch nicht vergessen, daß auch andere Nationen in Gestalt von C.P.R. unserem Volke viel Vertrauen entgegen brachte, und das wir, Dank diesen, auch nur den kanadischen Boden betreten durften.

Wir Mennoniten kommen beinahe alle ohne jegliche Mittel hier auf kanadischen Boden an, und die Meisten werden noch ihre ganze Reise schuldig. Die Abzahlung dieser Schuld wird dann sozusagen, von unserer J. M. G. R. auf aut Gottvertrauen, dem Einzelnen überlassen, ja nach Möglichkeit und Gewissenhaftigkeit abzuzahlen.

Wenn man dann wieder festen Boden unter seinen Füßen, von mehr festen Gesetzen umgeben, an Ort und Stelle angelangt, dann geht es an ein Heim zu gründen. Würden wir keinen Kredit bekommen, so würden wir bei den hohen Landpreisen, ziemlich lange ausschaffen, und die halbe Ernte vielleicht nicht auslangen könnte, um die Schulden am Wirte zu decken. Wir haben also die Frau verschreiben zu lassen, welches dann, nach den hiesigen Gesetzen,

nicht anzugreifen ist. Oft hat es sich dann herausgestellt, daß die Gefahr ganz unbegründet war, und für den Wirt welche Enttäuschung — er vertraute einem ganz fremden Mann eine vollbesetzte Farm, und dieser Arme ist mißtrauisch, ob der Wirt ihm nicht noch seine zwei oder drei Kühe nehmen könnte.

Aber was noch trauriger ist, ist das einige noch weiter gehen, in dem sie glauben, daß sie einige Jahre dem Wirte umsonst die Farm bearbeitet haben, glauben sie ein Recht zu haben, sich einen kleinen Verdienst zu sichern und verkaufen vom Wirt sein Vieh und stecken sich das Geld in die Tasche, wo es ja nach den hiesigen Gesetzen nicht herausgenommen werden darf.

Liebe Brüder, dieses ist nicht der richtige Weg, warum wollen wir nicht lieber Unrecht leiden?

Haben wir noch nicht zur Genüge erfahren, besonders die wir von Rußland kommen, wie nützlich das irdische Vermögen ist? Wie oft haben wir uns dort ein stilles, ruhiges Plätzchen gewünscht, wo wir nur genug Brod und Kleider haben möchten.

Dieses bringt euch, liebe Brüder, keinen Segen und schadet unserem ganzen Volke.

Einer, der das Wohl unseres Volkes will.

#### Die große Erweckung in Rußland

geht nach allen Berichten, die von dort her eintreffen, unter manchen Schwierigkeiten und Verfolgungen weiter. Das ist zum Teil darauf zurückzuführen, daß die Sowjetregierung, im Gegensatz zum früheren zaristischen Regiment, der Verkündigung des Evangeliums mehr Freiheit gegeben hat. Aber trotzdem erfordert der Kampf des Lichtes gegen die Finsternis große Opfer von den Jüngern Jesu. Die Prediger z. B. sind aller bürgerl. Ehrenrechte beraubt und müssen außerdem einen ungewöhnlich hohen Prozentsatz Steuern bezahlen. In einzelnen Gebieten herrscht große Armut. Auch kommen Meldungen von einer neuen Hungersnot aus dem Süden Rußlands.

Aber gerade die äußere Not offenbarte dem Volke die innere Armut. Denn Not lehrt beten. In Scharen strömen Menschen zu den Versammlungen, um die Botschaft Gottes zu hören. Drei bis vier Stunden dauern ihnen nicht zu lang, um dichtgedrängt, stehend, in engen, niedrigen Räumen, dem Wort des Lebens zu lauschen.

Aus allen Nachrichten von drüben klingt die eine Bitte mit beharrlicher Deutlichkeit: Sendet Bibeln, soviel ihr könnt, in deutscher, russischer, ukrainischer, polnischer, hebräischer, lettischer, türkischer, kirgisischer, armenischer, tatarischer und in vielen anderen Sprachen. In Rußland wohnen gegen 152 verschiedene Völker. Von einem Prediger wissen wir, daß er ohne eine Bibel Versammlungen halten muß.

Aus dieser Not heraus gründeten im Jahre 1925 einige deutsch-russische Brüder in Berlin eine Arbeits-

gemeinschaft zur Förderung des Werkes Gottes unter den Russen in Berlin und Rußland. Den Vorsitz übernahm Bruder Anton Kiefer aus der Ukraine. Durch eine auffällige Führung Gottes wurden sie in die Arbeit eingeführt. Im Sommer jenes Jahres erhielt die Preussische Haupt-Bibel-Gesellschaft in Berlin einen Brief. Er war das erste Schreiben nach dem Kriege aus Rußland, das sie erreichte. Ein deutscher Reiseprediger und Lehrer aus Wolhynien war der Absender. Er teilte etwa folgendes mit: „Durch das Wehen des Geistes Gottes sind bei uns große Erweckungen entstanden. Die Seelen hungern und dürsten nach dem Worte Gottes und kommen in Scharen zu den Versammlungen. Ich brauche sehr viel Bibeln! Bitte, schicken Sie mir ein Probepaket, und ich werde Ihnen dann weiteres mitteilen.“

Um dieser Bitte entsprechen zu können, mußte die Erlaubnis der russischen Handelsvertretung eingeholt werden. Der Sohn des Direktors von der Bibel-Gesellschaft begab sich zu diesem Zweck persönlich zu ihr, geriet aber in dem Miesenhause in eine falsche Abteilung. So konnte er keine Antwort erhalten und wurde an einen russischen Bücher-Export-Verkauf verwiesen, in dem Bruder Kiefer tätig war. Dadurch erfuhr dieser von dem Schreiben, erhielt von der Bibel-Gesellschaft die General-Vermittlung für Rußland und die Randstaaten und hatte mit einem Schläge alle Hände voll zu tun. Da größere Sendungen nach Rußland nicht zugelassen werden, können die Bibeln nur je in einem Exemplar verschickt werden. Es konnten aber trotzdem bisher schon bis zum 1. September 1928, 8018 Bibeln, Testamente und Evangelien und 125 990 Schriften versandt werden, die oft mit Freudentränen drüben empfangen wurden.

— Allianzblatt.

#### Die allgemeine Gebetswoche vom 6. bis 12. Januar 1929.

Das betreffende Allianzkomitee wendet sich an die christlichen Gemeinden Christi in Amerika:

Wiederum ergeht die Aufforderung an alle Gemeinden und Nachfolger Christi, sich zu vereinigen in einer allgemeinen Gebetswoche am Anfang des neuen Jahres.

Wie groß auch die unentdeckten Kräfte der Natur sein mögen, die unentdeckte Macht des Gebets ist noch größer. Ein Dichter sagt, daß mehr Dinge bewirkt werden durch das Gebet als diese Welt sich träumen lasse. Wenn dem so ist, dann liegt es auf der Hand, daß das Wichtigste im Leben einer Gemeinde das ist, daß sie sich dem Gebet widmet.

Die Propheten hatten recht, daß das Volk verkommt, wo keine Offenbarung (engl. Ueberf. vision) ist. Als Israel minder wichtige Dinge an die erste Stelle setzte, gab Gott dem Volk Magerkeit der Seele. Ist das nicht heute auch so? „Da dein Knecht hier und da zu tun hatte (1. Kön. 20, 40), das könnte von vielen Christen gesagt werden, die, nach-



rend sie alle äußeren Betätigungen eines christlichen Lebens beibehalten, nichtsdestoweniger ihre Vision, ihre erste Liebe, und insollgedessen das göttliche Feuer und die Kraft für den Dienst verloren haben. Magerkeit der Seele gibt sich kund in einer Tätigkeit, welche für die stille Stunde keine Zeit läßt, und in einem Dienst, in welchem man das beeinflussende Gefühl von der bleibenden Gegenwart Christi verliert.

Die Bergeshöhen waren für unseren Herrn immer die Stätten der Visionen, der Offenbarung. In der Einsamkeit der Bergeshöhen in Galiläa begegnete er seinem Vater. Er verweilte dort allein und abgefordert in tiefer Gemeinschaft, aus welcher sein Leben des aufstrebenden Dienstes floß. Er verzweifelte nie an der Menschheit, weil sein Angesicht stets dem Vater zugekehrt war.

1929 mag für uns köstliche Erfahrung auf dem Berge bedeuten, wenn wir oft uns zurückziehen von unseren Beschäftigungen und uns in die Stille begeben, um Gott zu begegnen. Das Jahr wird anfangen mit einer neuen Vision, wenn wir Zeit nehmen für Gott und warten auf die Enthüllung seiner Gegenwart in unserem Leben. Aber unsere Vision ist bedingt von unserem Gehorham gegen die himmlische Vision; laßt uns daher in der Stille der Seele auf Gott harren.

Christus kam herab vom Berge, um Unglauben und Mißverständnis zu beugen, um bigotter Dpotion und dem Haß der Menschen entgegen zu treten. Er kam herunter in das Tal angetan mit Kraft. „Die auf den Herrn harren, kriegen neue Kraft, daß sie auffahren mit Flügeln wie Adler, daß sie laufen und nicht matt werden, daß sie wandeln und nicht müde werden.“

Der Ruf ergeht an uns, im neuen Jahr aufs neue die Quelle der Kraft zum Dienst zu suchen. Jesus sagt: „Ihr werdet die Kraft des Heiligen Geistes empfangen.“ Der Heilige Geist wartet darauf, wenn wir es so wollen, uns auszurüsten für jede Forderung, die das neue Jahr an unser Leben und unsere Dienste stellt. Seine Kraft ist hinlänglich für jedes Bedürfnis, und das Bedürfnis der Gegenwart ist eine neue Geistesfülle, die den Weg bahnen wird zu einer weltweiten geistlichen Erweckung. Wir bitten euch daher, euch mit uns zu vereinigen in dieser allgemeinen Gebetswoche im Gebet um Segen auf uns selbst und auf die ganze Welt.

#### Das empfohlene Programm:

**Sonntag, den 6. Januar.** Vorgesagte Texte für Predigten und Ansprachen. Apg. 1, 8; 1. Mos. 13, 11; Luk. 9, 51; Jes. 35, 1; Offb. 21, 5.

**Montag, den 7. Januar.** Dankagung und Beugung. Dank: Für die Freude, daß wir berufen sind, die Absichten der Liebe Gottes zu wissen und ihnen zu dienen. Für die unzählbare Schar derer, die aus allen Völkern und Völkern Gott preisen. Für die Genossenschaft des Evangeliums für die Bedürfnisse der ganzen Welt. Für die Kraft des Evangeliums,

Menschen aus allen Nationen zu retten. Für Jesus Christus — Herr und König. — Bekenntnis: Unserer mangelnden Erkenntnis der Kraft des Gebets und unseres Mangels an Aufopferungssinn. Unseres Mangels an dem Geist der Einheit. — Gebet: Um freudiges Zeugnis von der rettenden Macht Christi und ein nützliches Zeugnis in allen sittlichen Fragen. Um eine neue Vision des kommenden Reiches. Um eine neue Mitteilung der Kraft des Heiligen Geistes und einen neuen Geist des Dienstes und des Wagens für Christus. — Schriftstellen: Psalm 103; Eph. 1, 1—14.

**Dienstag, den 8. Januar.** Die allgemeine Gemeinde. Dank: Für die Offenbarung Christi an die Welt durch seinen Leib, die Gemeinde. Für das Wachstum der Gemeinde in vielen Ländern während des letzten Jahres, und für das zunehmende Zusammenwirken. Bekenntnis: Unserer Voreingenommenheit von weltlichen Dingen und unseres Verfalls, auf die rechten Dinge die Betonung zu legen. Für die Selbstgenügsamkeit, welche Christi Wirken hindert. Für die Mangel an treuer Singabe an Christus. Für die Selbstsucht, die Christi Absichten vereitelt. — Gebet: Daß die Gemeinde erlöst werde von Selbstgenügsamkeit. Daß die Gemeinde wieder waghalsig werde in ihrem Glauben an Christus. Daß die Gemeinde aufs neue entflammt werde von dem Feuer des Heiligen Geistes und sich erhebe zu einer neuen, kräftigen Bezeugung des Evangeliums als der Kraft Gottes. — Schriftstellen: Ps. 133; Eph. 1, 15—23.

**Mittwoch, den 9. Januar.** Nationen und Regierungen. Dank: Für das erwachende Gewissen von Nationen in sittlichen Fragen. Für alle Bemühungen, ein neues internationales Einverständnis zu erzielen. Für Gewissensfreiheit in vielen Ländern und die Zugänglichkeit von Nationen für das Evangelium Christi. — Bekenntnis: Für den Rassenhass, der der Bruderschaft Christi hindernd im Wege steht. Für internationale Eifersüchteleien, die den Frieden der Welt bedrohen. Für die offenen Wunden der Welt: weiße Sklaverei, Drogen- und Getränkehandel, industrielle Zustände und die Armut in vielen Ländern. — Gebet: Um eine neue Gesinnung, damit alle Völker beitragen zum Wohl aller. Für alle, die sich bemühen, die internationale Freundschaft zu fördern. Für die Befreiung unterdrückter Völker und die Aufrichtung der Bedrückten und Unterjochten. — Schriftstellen: Psalm 96; Eph. 2, 11—22.

**Donnerstag, den 10. Januar.** Mission. Dank: Für das sichtbare Kommen des Reiches Gottes in aller Welt. Für die Standhaftigkeit chinesischer Christen unter Verfolgung. Für die Massenbewegungen in Indien und die Einsammlung Tausender in die Gemeinde in Afrika und die Siege des Kreuzes in heidnischen Gebieten. Für die offenen Türen in mohammedanischen Ländern und den bedeutenden Fortschritt des Evangeliums im vergan-

genen Jahr. — Beugung: Dafür, daß die weltlichen Nationen es verfehlen, dem Herrn Christus recht zu zeigen; daß wir uns durch unsere beschränkten Ausblicke blenden lassen gegenüber den Nöten der Welt; daß der Geist des Nationalismus die Menschen verschließt und sie nicht sehen, daß Christus für die ganze Welt ist; daß die Singabe an Leben und Geldern ungenügend ist zur Ausnutzung der sich bietenden Gelegenheiten. — Gebet: Daß die Gemeinde aufs neue den Ruf Christi hören möge, das Evangelium aller Kreatur zu predigen. Daß die Gemeinden ihren evangelistischen Eifer nicht verlieren mögen. Daß der Heilige Geist die ganze Gemeinde leiten möge in einer weltweiten geistlichen Erweckung. — Schriftstellen: Ps. 110; Eph. 3, 1—21.

**Freitag, den 11. Januar.** Familien, Schulen und Universitäten. Dank: Für die Familienliebe und die Bande des Heimlebens, welche die Welt durch ihre Reinheit und ihren Frieden versüßen. Für religiöse Erziehung in Schulen und Colleges. Für christliche Zeugnis in Universitäten und die wachsende Zahl von Studenten, die ihr Leben dem Dienste Christi weihen. — Bekenntnis: Für den verweltlichten Geist unserer Tage, der eine Grundlage des Lebens getrennt von Gott zu finden sucht. Für die Sittenlosigkeit und Laster, die uneingeschränkt herrschen. — Gebet: Daß die Heiligkeit der Ehe unter allen Nationen tiefer erkannt werde. Daß die Übung des täglichen Familiengottesdienstes in allen Familien erneuert werde. Daß der Geist Christi alle Schulen und Colleges erfülle. Daß die jüngere Generation lerne, daß das Geistliche wichtiger ist als das Materielle, und in Christus ihre Ideale suche. — Schriftstellen: Ps. 57; Eph. 4:1—16.

**Samstag, den 12. Januar.** Einheimische Mission. Dank: Für das Beispiel in der Weltbevangelisation, das die erste Gemeinde uns gegeben hat. Für das Wachstum der Evangelisation in der Gemeinde während der letzten hundert Jahre. Für alle solche, die durch Leben und Dienst die Herrlichkeit Christi daryn. — Bekenntnis: Für unsere Herzenshärtigkeit, indem wir uns weigern, den Ansprüchen Christi auf unser persönliches und soziales Leben nachzukommen. Für unser Verfallnis, Christus in denen, mit denen wir nicht übereinstimmen, zu sehen. — Gebet: Um eine Rückkehr zur Evangelisation, mit neuen Methoden und neuer Begeisterung, gegründet auf die unveränderliche Macht Gottes durch das Evangelium Christi. Daß ein neuer Geist der Fürbitte die Gemeinde erfasse. — Schriftstellen: Ps. 122; Eph. 6, 10—24.

#### Einige notwendige Erklärungen in betreff der Herausgabe der „Heimatklänge in Noten“.

Zuerst danke ich dem Bruder G. Reimer für seine günstige Besprechung dieses Werkes in der „Rundschau“. Ich meine, er versteht etwas davon. Er war Dirigent in der Bibelschule in Tschongraw, Arim, Ruß-

land, früher wohl auch in der russischen Universitätsstadt Charkow in der russischen Gemeinde.

Doch, es fehlt auch nicht an Kritik, weshalb hier einige Worte gesagt sein sollen. Mangelhaft ist ja alles gewesen, was ich bisher getan und geschrieben habe. Das erkenne ich immer mehr, indem ich älter werde. Manche Mängel haften auch diesem Werkchen an. Darüber, daß ich dieses oder jenes Lied ausgeschieden habe oder gewisse Lieder aufgenommen, will ich mich im Einzelnen nicht aussprechen. In diesem Punkte würden wir wohl nie ganz zur Einigkeit kommen. Und ich will es auch gern zugeben, daß darin Fehler geschehen sein mögen.

Aber man beansprucht wohl gerade, wie mir auch ein lieber leitender Bruder von den Eingewanderten schreibt, daß ich überhaupt geändert habe. Ich kann das verstehen. Ein großer Teil unseres Volkes sah das Büchlein als „unseres“ an, hatte sich daran gewöhnt usw. Und es war auch gut, obzwar nicht vollkommen.

Doch hier noch einige Gründe, durch die ich mich leiten ließ, die nicht gerade leichte Arbeit der Umänderung zu tun. Die ganze Sammlung in Noten drucken zu lassen, schien mir über meine finanziellen Kräfte zu gehen, obzwar ich wohl den entsprechenden Kredit gehabt hätte. Der Notensatz ist viel teurer als gewöhnlicher Satz. 2. In den Heimatklängen waren viel Lieder, die auch in den allgemein eingeführten „Evangeliumsliedern“ sind, daß ich deshalb nur eine Verhältnismäßig kleine Zahl stehen ließ, die nun in beiden Sammlungen enthalten sind. Das Beibehalten aller solcher Lieder wäre wohl in manchen Gemeinden ein Hindernis gewesen, dieses Buch in Chor oder Gemeinde einzuführen, was aber mein Wunsch und Gebet ist, daß es geschehen möchte. 3. Ich fand in anderen Liedersammlungen, namentlich aus deutschländischen Gemeinschaftskreisen manche Lieder, die ich durchaus wünschte, daß sie auch in unsern Kreisen möchten gesungen werden. Ich erinnere hier nur an das Lied, das vielleicht die Rundschau so gut ist und es zur Beherzigung aller Eltern aufnimmt: „Du bist auf dem Weg zum Himmel. Doch wo sind die Kinder dein“ usw.

Noch etwas zur Preisfrage. Bei der ersten Calculation schien es mir, daß ich den Grundleinband auf 90c. Kleinband auf 80c. würde stellen müssen. Ich muß ja auch mit der Möglichkeit rechnen, daß ein Teil der Auflage einige Jahre stehen bleibt und Zinsen frisst. Ich habe nun aber doch die Möglichkeit gefunden, diese Preise wenigstens vorläufig, bis 1. Juli 1929, zu reduzieren auf je 80 und 70 Cents. Natürlich in Partien billiger.

Ich darf noch zuletzt sagen, daß ich die Arbeit im betenden Ausblick auf den Herrn getan habe, und daß gegenwärtig mein Gebet ist, der Herr wolle die Wege öffnen, daß es seinen Nag neben andern guten Liedersammlungen auch in eingewanderten und ältern amerikanischen Gemeinden finden möchte.

A. Kröfer.



## Korrespondenzen

## Vor meines Herzens König.

Vor meines Herzens König  
 Leg' eine Gab' ich hin;  
 Und ist's auch arm und wenig,  
 Ich weiß, es freut doch Ihn.  
 Es ist mein eigner Wille;  
 Den geb' ich in den Tod,  
 Auf daß mich ganz erfülle  
 Dein Wille, Herr, mein Gott!

Ich brauche nicht zu zagen  
 In banger Ahnung Schmerz;  
 Nein, freudig will ich's wagen,  
 Zu fallen an sein Herz.  
 Der für mich gab sein Leben,  
 Mich wusch mit seinem Blut,  
 Wird Er nicht alles geben,  
 Was heilsam ist und gut?

Ich weiß, daß sein Erbarmen  
 Ganz unaussprechlich ist,  
 Daß Er den ärmsten Armen  
 In Liebe fest umschließt.  
 Ich weiß, sein Liebeswille  
 Ist meine Heilung nur;  
 Drum will ich halten stille  
 Und folgen seiner Spur.

Will auch nicht ängstlich stehen:  
 Herr, gib mir dies und das!  
 Mein, was Er ersehen,  
 Das ich mir auch erlas.  
 Ist auch der Weg verborgen,  
 Der heim mich führen soll,  
 Bin dennoch ohne Sorgen,  
 Den Führer kenn' ich wohl.

Namohl, Er blickt hernieder  
 Auf mich, sein schwaches Kind;  
 Zu Ihm schau' ich auch wieder  
 Und Kraft und Frieden find'.  
 Ich lege meine Hände  
 In seine starke Hand  
 Und weiß, Er führt am Ende  
 Mich heim ins Vaterland.

Aus der Liedersammlung „Geistliche Lieder“. Verlag A. Kröner, Mt. Lake, Minn.

## Eine Bitte an die Lokalkomitees und Distriktmänner, von der Canadian Mennonite Board of Colonization.

Die Listen der Immigranten werden gegenwärtig mit einer bedeutend größeren Sorgfalt geführt, als vor 1-2 Jahren, wofür wir den Distriktmännern und Lokalkomitees recht dankbar sind. Es liegt darin der Beweis, daß unsere Organisation immer exakter funktioniert, daß wir uns in dieser Richtung zweckbewußt disziplinieren. Trotz alledem fehlt noch immer eine große Zahl von Adressen, und die Listen zeigen immer noch einige Lücken: Das eine mal fehlt die Rechnungsnummer; dann hat ein Immigrant die Gruppe verlassen und der Distriktmann gibt in seinem diesbezüglichen Schreiben nicht an, wohin der Betreffende gegangen ist; oder die Angaben über die Neuzugekommenen sind ohne Rechnungsnummern; oder es sind gar Gruppen ohne Distriktmann, u. s. w.

Um nun alle Mängel in den Immigrantenlisten radikal zu beseitigen, ist erwünscht, daß jeder Distrikt, so klein er auch sein mag, und wenn er aus zwei Familien besteht, ganz richtige Listen aufstellt, sie der Board einsendet und dann richtig weiter

führt. Auf den meisten Plätzen sind diese Listen vorhanden und wären solche nur zu prüfen und umzuschreiben, wobei alle im Laufe des Jahres 1928 vorgekommenen Veränderungen berücksichtigt werden müßten. Die allermeisten Klage haben Distriktmänner, es gibt aber noch Gruppen, meistens ganz kleine, wo die Board nicht weiß, mit wem sie verkehren soll. Es ist erwünscht, daß jede Liste vom Distriktmann unterzeichnet wird, oder, wo nur einzelne Familien wohnen, von dem Immigrant, welcher mit der Board zu verkehren hat und dieser die Listen übermitteln.

Jede Liste soll zeigen: 1. Die vollen Namen der Personen, auf welche die Rechnungen ausgestellt sind und 2. die Nummern der Boardrechnungen vor jedem Namen in der Liste. Falls die Rechnungsnummern nicht zu ermitteln sind, so soll angegeben werden, wann (Datum) und mit welchem Schiffe in Canada gelandet und die Zahl der Familienglieder. Dies zur Information derjenigen, die noch keine Listen eingesandt haben.

Wenn die Liste die vollen Namen der Immigranten und die Rechnungsnummern zeigt, so genügt sie der Board.

Jeder Immigrant erhält seine Rechnung. Wer keine erhalten hat, möge solches ungefümt der Board melden.

Alle Lokalkomitees und Distriktmänner werden nun hiermit freundlich gebeten, der Board die Immigrantenlisten bis zum 20. Januar 1929 einzuliefern. Eine weitere Bitte ist, jede Veränderung in den Listen im Laufe des Jahres: Zugzug oder Verzug, mit Angabe der Daten von wo und wohin, der Board möglichst pünktlich mitzuteilen.

Der Erfüllung unserer Bitte gern entgegengehend, zeichnet bestens grüßend,

Can. Menn. Board of Col.  
 Northern, Sask., Per S. B. Ganz.  
 21. Dezember 1928.

Winton, Calif., den 19. Dez. 1928.

Grüß zuvor an Editor und Leser!

Will mit einigen Zeilen kundgeben, daß ich Montagmorgen, den 17. Dezember 7 Uhr mein Heim, Winton, Calif., wohl erreichte, per Southern Pacific Bahn, nach 11 tägiger Abwesenheit. Dem Herrn aller Herrn sei Dank für seinen Schutz auf der Reise, und daß ich die Angehörigen wohl erhalten begegnen durfte. Unfre Kinder Noah Köhn, sind auch wieder auf und gehen dem normalen Zustand entgegen, nur noch schwach, unfähig ihre Wirtschaft zu besorgen, hoffentlich sind sie bald hergestellt. Mehrere fragten: Warum so schnell zurück? Als Antwort diene folgendes: Den 12. Dez. bekamen wir bei Durham, Kans., ein Telegramm von Winton, Calif., daß unfre Kinder, Noah Köhnen, wieder zurückgefallen und hilflos zu Bette lägen. Dazu regnete es sehr bei Durham, daß des Kots halber wir nirgends hinkommen war, hatte auch ziemlich meine aufliegende Besuche gemacht in der

Gegend, weil Einladungen nicht überflüssig waren. Den 13. Dez. fuhr mich Schwiegerohn Isaac Dirks nach Hillsboro, Geschäfte halber. Zuerst bewillkommen wir uns mit Dr. J. R. Göppner, Uhrmacher, dann mit seinem Bruder D. R. Göppner, Optometrist. Die Brüder waren zuvorkommend. Da es gerade Mittagszeit war, ließ es sich der Diederich nicht nehmen, mit uns im Restaurant auf seine Kosten Mittagmahl zu essen. Bei J. R. Göppner ließ ich meine Uhr zur Reparatur und D. R. Göppner, Augenarzt, paßte mir eine Brille an. Was der aber für eine höfliche hochdeutsche Sprache mitgebracht von Deutschland, wie ich mutmaße, womit er seinen Kunden beim anpassen der Gläser kontrolliert. Nachdem Deutschland unsere Gaben genossen, ist es billig, daß sie ihre Gaben uns angedeihen läßt, durch einen tüchtigen Mann. Die Brüder haben ihre Geschäftslokale geräumig schön und modern ausgestattet, wo sie ihre Kunden zufriedenstellend dienen können. Da ich in der Forward Printing Office ein kleines Geschäft zu erledigen hatte, so machte der Diederich mich mit dem Editor bekannt. Dirks und der Schreiber kauften jeder eine Bibel und der Besuch im vertrauten Hillsboro war beendet.

Den 14. Dezember, 2 Uhr 45 M. betrat ich den Zug über El Paso, Tex., Los Angeles, Calif. Danke nochmals unsern Kindern, Isaac und Enoch Dirksen, Tampa, Kans., samt den anderen lieben Freunden dort, die aus alter Bekanntschaft in der Tat echte Freunde gelieben, wo ich eingekehrt, meinen besten Dank für ihre zuvorkommende Aufnahme.

In einem Bericht im „Vorwärts“ heißt es, daß der Amos A. Köhn nur einen Tag krank gewesen, er war über eine Woche krank, den letzten Tag klagte er sonderlich über heftige Schmerzen am Herzen, bis kurz vor dem Tode. Sein kurzer Lebenslauf ging bekanntlich nicht auf Rosen; doch seine Krüden und Krüppelschuhe braucht er dort nicht auf jenen goldenen Gassen, selbige hängen in seiner nachgelassenen Werkstätte, wo er auch seine verschiedene, zufriedenstellende Druckerarbeit, und viele andere Arbeiten betrieb, die sind ein Andenken seines freudenlosen Lebens im Sammeral. „Ende gut, alles gut.“ „Laß mich den Tod eines Gerechten sterben“, sei unser aller Gebet zum anädigen Herrn, sonderlich, wer auf dem Siechbette liegt.

Es sieht hier morgens winterlich aus mit Reis und Nebel, friert jede Nacht, seitdem ich zu Hause bin. Nachmittags schöner Sonnenschein.

Allen gesegnete Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr wünschend.

L. T. Köhn.

Herbert, (Greenfarm), Sask.  
 den 23. Dezember 1928.

Das Wetter ist hier noch immer sehr schön, kein Schnee. Die Wege sind auch gut. Die Ernte war auch gut. — Hochzeiten sind hier bei Greenfarm fast alle Woche. Dietrich J. Schulz und Frau, die sechs Wochen in Rest Heaven, B. C. waren,

sind zurück, es hat ihnen die Reise gut getan. Dr. Johann Thieken sr., der mit der Car umkippte und sich die Schulter brach, bessert schon, so daß er die Versammlungen schon besucht. Die Grippe hat hier seit etwa drei Wochen wohl die meisten Leute ins Bett gehabt, meine I. Frau hat etwa 10 Tage dran gekränkelt.

Heinrich Andresen haben uns verlassen und sind nach Texas gezogen. Geschw. Jacob Wieben, Cousin zu Dr. J. T. Wiebe haben sich hier eine Farm gekauft und Besitz davon genommen.

Jacob B. Thieken.

Worden, Man. den 28. Dez. 1928.

## Zur allgemeinen Unterhaltung.

Fröhliche und gesegnete Weihnachten und Neujahr sei der ganzen, großen Rundschaufamilie, zuvor!

Als wir im Frühjahr in Rosethorn auf der Konferenz waren, wo so viele Menschen von nah und fern erschienen waren, um an den Segnungen derselben teilzunehmen, wo dann voraussichtlich das größte Lokal eingerichtet, und alle Vorträge auf's Beste, wie man meinte, getroffen, die örtlichen Geschwister gut instruiert und alles wie am Schnürchen ging, mußte man die Bedachtsamkeit und Überwilligkeit nach jeder Richtung hin bewundern und anerkennen. — Doch als am Sonntag mit den Versammlungen begonnen werden sollte, und der Regen fast ununterbrochen vom Himmel herunter rieselte, erwies es sich, daß manches auch hier noch zu wünschen übrig blieb. Der I. Regen verursachte viel Geräusch, und so war bei der größten Anstrengung der Redner, es nicht möglich zu machen, jedem das Gesprochene verständlich zu machen. Die Rednerbühne wurde weiter nach der Mitte geschafft; aber auch das gab noch nicht den erwünschten Erfolg. Wer ein scharfes Gehör hatte und den Zusammenhang auch bekam, ohne alles gehört zu haben, verlor bei all dem nicht so viel; solchen aber, die etwas schwerhörig sind (unter die ich auch zähle), ging großer Segen verloren. Nun wird mancher wohl sagen: Was soll das jetzt noch, nach einem halben Jahr; die Konferenz ist längst vorbei, und die Unterhaltung darüber auch, und jetzt will sie noch etwas zur allgemeinen Unterhaltung bieten? — Nur Geduld, ich hoffe, will's Gott, noch zum Ziele zu kommen.

Während der Zwischenzeit habe ich zu manchem davon gesprochen, daß sie mit der nächsten Konferenz-Bekanntmachung auch gleich bekannt machen sollten, daß die Frauen und Kinder daheim bleiben sollten. Davon schien aber niemand etwas hören zu wollen (und im Grunde genommen, bin ich auch nicht dafür), aber unsere Versammlungen werden zu groß, die Brüder können beim besten Willen es nicht allen verständlich machen, so sehr sie sich auch anstrengen!

Weiter sprach ich davon, man hätte sollen eine Wechsellagerung hinter der Rednerbühne anbringen und die offene Wand zwischen Andachts- und Speiseraum, mit Wolldecken verhängen!



gen, um den Schall aus dem Speiseraum zurückzuhalten und den Schall des Wortes nicht so weit verhallen zu lassen. Und dann — dies sagte ich mehr aus Spaß als im Ernst — noch etliche Lautsprecher an den Wänden anbringen, die immer zu gleicher Zeit dasselbe weitergaben, was von der Kanzel gesprochen wurde, damit alle gleichsam in der Nähe des Redners wären, welches auch viel unnützes Geräusch vorbeugen würde, weil man dann nicht genötigt ist, weil man doch nicht alles verstehen kann, die Zeit anders wie zuzubringen. Auch dem Vorsitzer könnte damit gebietet sein, der bisweilen seine liebe Not hat, solche große Versammlungen einigermaßen in Ordnung zu halten. Dies letzte ist, wie gesagt, mehr Spaß als Ernst, und doch, da lese ich heute im „Voten“ vom 20. Dezember, No. 51, von der Kirchweihe der Alexandrowker Kirche in Kansas, wie die, trotz ihrer Größe, doch noch lange nicht genug Raum hat bieten können für die herbeigeeilte Schar, so daß sie noch nebenan ein Zelt mit 500 Sitzplätzen haben eingerichtet und weiteren 500 im Kellerraum Platz eingeräumt, so daß die Versammlung auf 4500—5000 geschätzt worden ist. Und durch Lautsprecher, die da angebracht wurden, haben alle hören können, was von der Kanzel geredet wurde. — Wie weit es doch die Welt schon gebracht hat! Letzteres gab also die Veranlassung zum Schreiben und auf die Konferenz zurückzukommen. Wenn so, dann kann das schwache Geschlecht doch wieder zur Konferenz fahren, und die Menge kann ohne große Anstrengungen das Gesagte hören.

Nochmals allen Lieben fröhliche Weihnachts- (wenns auch nur nachträglich erscheint) wünschend, schliefst für heute in Liebe grüßend

Maria Epp.

### Gott ist Mensch!

Komm wieder, stille heilige Nacht,  
Zu unser aller Freude,  
Die ganze Welt ist aufgewacht,  
Sie steht im Feierkleide.

So weit der Herzen Segen reicht,  
Welch heilige Weihnachtsstille.  
Und jeden Menschen wohl umschleicht  
Erwartung und Gefühle.

Nun kommt du heilige stille Nacht,  
Mit deinem Glück hernieder.  
Die Seele jauchzt, das Herz lacht —  
Es klingen frohe Lieder.

Ganz leise zieht ins Herz hinein,  
Ein Wunsch, ein Liebesdrängen,  
Und alle Menschen, groß und klein —  
Dir Hosianna singen!

O habe Dank, o Jesu mein,  
Daß du zu uns gekommen.  
Und hast dich so mit uns veretnt,  
Dich unser angenommen.

Ferner Sang, — gewaltige Töne —  
Seufeln über Land und Meer.  
In der Krippe liegt der Schöne  
Gott ist Mensch, was brauch ich mehr?

P. P. Jsaak.

### Weihnachtswünsche und Neujahrsgrüße an all unsere I. Mennonitentöchter an der Dienstfront.

Unterzeichneter steht mit Euch zusammen an derselben Front. Seit dem 1. Nov. arbeite ich als Lehrer an der Sepburner Bibelschule. Unsere Familie ist arg zerrissen. Meine liebe Frau und 3 Söhne farmern in Süd-Alberta, neben dem Städtchen Coaldale. Die jüngste Tochter dient in der Stadt Lethbridge. Die zweit-älteste sitzt mit ihren Leidensgefährten noch immer in England und „wartet, wann sich das Wasser bewegt.“ (Joh. 5, 3.) Die älteste Tochter steht schon circa 2 Jahre an der Dienstfront zu Winnipeg. Und wenn ich nun sage, daß ich durch diese Verhältnisse ein besonderes Interesse für alle unsere Mennonitentöchter bekommen habe, die irgendwo auf einsamen Dienstposten stehen, so werdet Ihr es mir jedenfalls glauben. Wir haben in unserer Bibelschule 30 Jungfrauen. Und es ist mir nun öfters vorgekommen, daß meine Gedanken während des Unterrichtes abschweiften und sich auf die Sünderte unserer Jungfrauen konzentrierten, die so eine ganz andere Arbeit haben als Bibel- und Sprachstudium.

Gegenwärtig haben wir Weihnachtsferien. Ich verlese dieselben auch einsam, fern von all meinen Lieben. Und nun treibt es mich, all meinen einsamen Dienstkolleginnen warme Weihnachtswünsche und herzliche Neujahrsgrüße zu übermitteln. Also, zum ersten: Ich wünsche, daß Ihr alle es dem Herrn erlaubt, Euch in der Fremde so glücklich zu machen, wie Joseph es in Ägyptenland war. Von dem heißt es so schön in 1. Mose 39, 2: „Und der Herr war mit Joseph, daß er ein glücklicher Mann ward.“ Wie schön, daß der Herr das auch heute noch vermag. Ich bin dabei keine Verhältnisse zu schwer. Ich hab's mit meiner zerstreuten Familie brieflich verabredet, daß wir unser Weihnachts- und Neujahrsfest nicht als schwermütige Kopfkrauer feiern wollen, sondern wie es Königskindern zukommt.

Zweitens: Ich bete viel für meine eigenen Töchter und all ihre Leidensgefährten, daß sie ihr Glück im Herrn nicht preisgeben für ein Einkengerecht; daß sie alle in der Kraft des Herrn kämpfen und siegen gegen den Feind, wie Joseph es getan.

Mein dritter Wunsch wäre: Wollen unsern Dienst nicht als ein hartes Joch, nicht als ein schweres Nuck ansehen, sondern als ein Vorrecht vom Herrn. Gott achtet Euch, Ihr unsere I. Töchter alle, würdig. Euren Eltern und Geschwistern in ihrer Armut in so einer grobkartigen Weise zu dienen. Früher waren es mehr die erwachsenen Söhne, auf welche die Augen mancher Familien gerichtet waren. Die leisten ja auch heute noch Großes. Aber die Verhältnisse bringen es mit sich, daß Sünderte Familien ihren dienenden Töchtern so ungemein viel verdanken. Laßt es Euch sagen von mir und vielen andern Vätern: Wir sind dem Herrn in besonderer Weise dankbar, daß er uns durch unsere Töchter soviel Se-

gen zukommen läßt.

Weiter wünsche ich, daß auch das neue Jahr Euch allen reichlich Gelegenheit gebe, nicht nur Geld zu machen, sondern nebenbei auch viel geistige und geistliche Schätze zu sammeln, die fürs spätere Leben so einen großen Wert haben. Wir hatten in der alten Heimat das Glück, unsere Töchter eine solide theoretische Ausbildung angedeihen zu lassen. Bei Müttern in der Familie kam dann noch die praktische Seite zur Ausbildung. Ueber dem allen hatte ich aber immer noch den Wunsch, wenn unsere Töchter Gelegenheiten hätten, auch auswärtig einen praktischen Haushaltungskursus durchzumachen. Daß der Herr diesen meinen Wunsch in so einer Weise erfüllen würde, wie es heute am Tage ist, hätte ich ja nicht gedacht. Der Herr gab auch hierin über Vitten und Versehen. Also, meine I. Mitarbeiter alle, kauft die Zeit des schweren Dienstes auch nach dieser Seite hin treu aus! Der Lohn kommt schon in diesem Leben und in göttlicher Weise droben beim Herrn!

Und nun der letzte Wunsch: Wollt Ihr nicht mitbeten helfen, daß der Herr das Gefängnis unserer Lieben in Rußland wende? Wie gerne würden die Töchter dort auch schwer dienen, wenn dann ihre Eltern und Geschwister nicht am Hungertuch nagen bräuchten! Und wollt Ihr nicht auch die schwergeprüften Jungfrauen im Atlantik-Park in Euer Herz schließen und ihnen tragen und warten helfen?

Wir eilen aufrieden mit munterem Schritt himmelan!  
Und wer den Herrn liebet, der ziehe nur mit himmelan!  
Fest steht mir zusammen in Reihe und Glied,  
Im fröhlichen Echo erschallt unser Lied:  
Auf der Reise zum himmlischen Land!  
Das sei unsere Neujahrslosung!  
Sepburn, Sask. J. A. Löws.

### Eine seltene Silberhochzeit.

Schreiber dieses durfte mit seiner lieben Gattin den 13. Dezember ihren Silberhochzeitstag feiern. Da uns die Winterzeit wohl ungünstig vorfam, um ein öffentliches Dankfest anzuberaumen, indem wir des Raumes halber nicht alle aus unserm Kreise einladen konnten, was wir doch so gerne getan, so beschloffen wir uns in unserer Einsamkeit den treuen Herrn unsern Dank zu stammeln für alle Wohltaten, für Seine große Liebe und Barmherzigkeit, die Er an uns getan in den 25 Jahren unseres Ehestandes. Er hat uns über Höhen und auch durch tiefe Täler geführt, Sein Name sei gepriesen.

Doch es kam anders, als wir es uns zuerst gedacht hatten. Es war doch einem und dem andern der lieben Nachbarn gelungen, den richtigen Tag auszufinden, und so wurden wir an demselbigen Tag so unerwartet überrascht. Die lieben Nachbarn aus der Nähe und Ferne ka-

men am Nachmittage mit Stühlen und Bänken, und so füllte sich beinahe das ganze Haus. Auch für den Kaffeetisch hatten sie alle sehr freundlich und liebend gesorgt. Sie hatten an alles gedacht. O, wie wohl tut doch die Liebe! Dann hatte der liebe Herr und Heiland es so wunderbar gelenkt, daß auch Bruder Wilhelm Dyd, Gnadenhal, am Nachmittage in unserer Mitte sein durfte und uns mit dem teuren Worte Gottes dienen. Das Wort, welches er gewählt, Psalm 126, redete zu unseren Herzen. Er sprach über die Bedeutung des Festes, und daß der Herr Großes an uns allen getan und auch an uns in den 25 Jahren. Der treue Herr weilt mit Seinem Segen unter uns. Wir durften seine freundliche Nähe erfahren. Es war schön. Der Herr vergelte es allen, die den Tag uns noch schöner machten, als er in unserer Einsamkeit gewesen wäre.

Joh. G. Penner.

Culross, Man.

### Das Kindlein kommt!

Wieder liegt auf eis'gen Fluren,  
Sanfter Weihnachtsbaum; —  
Jesus Christus ist geboren,  
Schalt's im Welkenraum.

Wieder schleicht in alle Herzen  
Weihnachtsfreude ein.  
Heilige Nacht, zum Glanz der Kürzen  
Kommt das Kindlein.

Und die ganze Welt umschlingt  
Dieses Kindes Arm,  
Daß in alle Seelen dringe  
Seine Liebe warm.

Heil'ge Nacht, den Menschen Friede

Allen, groß und klein;  
Heil'ge Nacht aus warmer Liebe  
Kam das Kindlein.

von P. P. Jsaak.

Gronau, in Westf., Deutschland.

Den 8. Dec. 1928.

Lieber Dr. Herman Neufeld.

Der Herr segne dich und die Deinen. Ich wünsche dir Erfolg in deiner schweren Arbeit, ist mein Gebet.

Die Textilfabriken arbeiten hier mit Vollampf, 54 Stunden die Woche. Gronau hat sich verbessert, die Wege sind verbessert, die Straßen sind nun gepflastert, das Trottoir gelegt. Häuser sind wie Pilze aus der Erde gewachsen, in den letzten 4 Jahren sind wohl mehrere Hundert Wohnungen gebaut. Der Hilfsarbeitslohn ist bis auf 60 Pfennig per Stunde gestiegen, es ist hier ein gutes Fortkommen, von Not kann überhaupt keine Rede sein.

Mit Gruß dein ger. Dr. in Christo  
Oskar Zeitner.

— Italien hat \$800.000 Geschenke an ihrer 19.980 größte Familien verteilt zu Weihnachten wobei von \$8.00 bis \$25.00 an eine Familie gegeben wurde.



### Die Mennonitische Rundschau

Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. House  
Winnipeg, Manitoba.  
German G. Neufeld, Direktor u. Editor.

Erscheint jeden Mittwoch.

Abonnementspreis für das Jahr  
bei Vorauszahlung: \$1.25  
Für Süd-Amerika und Europa \$1.75

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:  
Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg P. O. as se-  
cond-class matter.

### Editorielles

„Was Ich aber euch sage, das ja-  
ge ich allen: Wachet.“ Mark. 13, 37.

Dieses soll unser Lösungswort im  
neuaufgetretenen Jahr sein, uns vom  
Herrn aller Herren, und König aller  
Könige, unserem himmlischen Vater  
durch Sein Wort gesagt:

Zur Nachfolge unserem Heilande  
nach; zum Kampf wider Sünde und  
Welt; und zur Erfüllung unserer  
Aufgabe, zu dienen, zu leuchten. Du  
in Deiner Ede, ich in meiner hier.  
Gätt' ich auch der Freude viele,  
Liebe, Gold und Mut,  
Gätt' ich Dich nicht, o mein Heiland,  
Was nützt alles Gut?

Drum will ich an Dich mich halten,  
Hier auf dieser Welt;  
Bis die Deinen Du wirst sammeln  
Dort im Himmelszelt.

### Umschau

Reedley, Calif.

Lieber Bruder Neufeld!

Ich weiß nicht, ob es Dir bekannt  
ist, daß ich von Sergejewka, Fürsten-  
land, stamme, wo dein Vater länge-  
re Zeit gewohnt hat; aber derselbe  
erinnerte sich dessen noch sehr gut,  
und da er gerade hier in Reedley Bi-  
bellesungen und Predigtgottes-  
dienste hält, fand ich ihn willig, uns  
auf einen halben Tag zu besuchen.  
Wir haben uns sehr gefreut über den  
Besuch sowohl als auch über die Ver-  
sammlungen. Leider konnte ich ihnen  
nicht bis zu Ende beizuwohnen, weil  
die Flu, welche mich schon längere  
Zeit gequält hatte, schlimmer wurde  
und mich nötigte, einige Tage im  
Bett zu bleiben. Meine Frau litt et-  
was früher daran und ist jetzt sozu-  
sagen darüber hinweg; ich bin zwar  
schon viel besser, muß mich aber noch  
sehr in acht nehmen.

In den erwähnten Bibellesungen  
wurden die Kapitel 13, 14, 15 und  
16 Ev. Joh. verhandelt. Hier wird  
uns die Liebe Jesu zu den Seinen  
klar vor die Augen geführt, aber  
auch die Notwendigkeit der Liebe der  
Jünger zu ihm und untereinander.  
Dann das Gebet des Herrn für die  
Seinen: wie der Vater sie ihm ge-  
geben hat, Jesus sie bewahrte und nun  
bei seinem Austritt aus der Welt  
bittet, daß der Vater sie bewahre in  
der Welt und daß die Seinen einig  
sein möchten wie er und der Vater  
eines sind (dieses aus Kap. 17, hatte  
Sonntag zum Text). In sehr rich-  
tiger Erkenntnis der Lage hier in

Reedley hatte er wohl diese Stelle  
gewählt, und hoffentlich bleibt dies  
nicht ohne Frucht. Wir sehen ja  
längst ein, daß es ohne Einigkeit  
nicht den rechten Weg gehen kann  
und streben daher nach derselben,  
aber: Der Bruder muß sich zu mir  
schicken. — Doch bei Gott ist kein  
Ding unmöglich.

Der Herr segne Dich.

C. B. Wiens.

— Aus einem Privatbriefe eines  
Predigers aus Rußland entnommen:  
„Es wehen rauhe, kalte Winde in  
unserm Lande, besonders religions-  
feindliche. Habe dann und wann  
äußerst scharfe Treffen und Lösun-  
gen durchzukämpfen. Der Herr  
schenkt dennoch Gnade, daß wir doch  
schöne „Blüthen“ Seiner Liebe und  
Gnade pflücken können, aber man  
pflückt sie am „Abgrunds“ Rande.  
Wenn Ihr hört, daß man mich oder  
andere „genommen“ hat, wundere  
dich nicht. „Da unten aber ist's  
fürchterlich!“ —

„Vom . . . . . war ich  
auf . . . . . und arbeitete.  
Diesmal aber nicht im Vertiefungs-  
kursus, sondern in Evangelisation.  
Es bekehrten sich bei 50 Seelen und  
fanden Frieden im Herrn. Ich be-  
suchte auch die arme Ansiedlung  
. . . . . Der Süden Ruß-  
lands hat's wieder mit einer Miß-  
ernte zu tun. Auch auf zwei Bibel-  
besprechungen durfte ich helfen und  
dienen. O, wie wollte man arbeiten,  
wenn andere „Winde“ bliesen. Wir  
sehnen uns nach wirklicher Hilfe, wie  
sie und woher sie auch komme! Ich  
habe schon lange nicht so viel gebetet,  
gerungen und geweint, als in dieser  
letzten Zeit. „Wie wird's uns sein,  
wenn endlich . . .!“ Man wird  
schließlich müde zu hoffen und aus-  
zuschauen. Keine Luft von keiner  
Seite, Todesstille fürchterlich.

„Es ist alles andere viel schwerer  
als der materielle Mangel! Dieser  
moralische Druck, diese Knebelung  
des Geistes und furchtbare Drang-  
salisierung aller Initiative! Dumpf  
und stumpf hindrücken, nichts unter-  
nehmen, nichts wollen, als nur alles  
über sich hergehen lassen, das ist un-  
ser trauriges Los. O, Gott, gib mir  
noch einmal freien Atem des Geistes!  
Leute sprechen viel von dem kommen-  
den Frühling, — als dürfe dann was  
möglich sein. „Lebe unter Wölfen  
und du wirst das Heulen lernen!“  
Wir sind schon weit, weit „gerötet“,  
doch nicht „errötet“ darüber! Hilfe?  
— entweder bald oder — gar nicht,  
alles ist bald zu spät! Gesehe eifer-  
ner furchtbarer Notwendigkeit reißt  
schließlich auch säulenfeste Grundläge  
herum! Ich werde mit Macht, weiß  
werden. Gesund, wie ich bin, könn-  
te ich viel arbeiten, aber — gekne-  
belt. Ist dieses „Sterben“ auch noch  
ein „Werden“?! Nur tiefere Got-  
teseingriffe könnten hier Wandel  
schaffen!“ —

### Bekanntmachung.

Wieder haben uns unsere Freunde  
jenseits der Landesgrenze „die Hän-  
de gefüllt“ mit verschiedenen und  
vielen Sachen: Kleider, Wäsche,  
Schuhe und dergl. Wir wollen allen  
denen, die da mithelfen, daß diese

großen Sendungen zustande kämen,  
an dieser Stelle herzlich danken für  
die Hilfe und auch dafür, daß sie  
noch nicht müde wurden, es noch ein-  
mal zu tun. Drei dieser Sendungen  
befanden sich etwas lange unterwe-  
ges, so daß wir mit der Verteilung  
schon nicht vor Weihnachten begin-  
nen konnten. Wir erhielten sie zwei  
Tage vor dem Fest. Die vierte Sen-  
dung kam erst heute an.

Wir wollen hier auch die Gemein-  
den nennen, die uns die Sachen  
schickten: die Sebron Gemeinde bei  
Buhler, Kansas, schickte uns 660 Pf.,  
die Buhler Gemeinde durch Pred. P.  
R. Roth, 480 Pfund, die Wads-  
worth Gemeinde durch Pred. Shel-  
ly zweimal zu etwa 250 Pfund (et-  
wa 500 Pfund im ganzen) und die  
Mennoniten Gemeinden zu Moun-  
tain Lake, durch Bruder J. J. Bar-  
gen, 450 Pfund.

Wir möchten diese Sachen nun  
verteilen und sind bereit, damit so-  
fort anzufangen. Es gibt aber Ta-  
ge in der Woche, an denen wir be-  
sonder viel andere Arbeit zu tun ha-  
ben. Darum bitten wir die, die sich  
nichts kaufen können und berechtigt  
sind, von den Sachen zu erhalten,  
sich die Tage zu merken, welche wir  
zur Verteilung von Kleidern bestim-  
men: Montag, Dienstag, Mittwoch  
und Freitag. Wie schon angedeutet:  
die Kleider sind bestimmt für die, die  
nicht in der Lage sind, sich solche  
käuflich zu erwerben.

Pred. G. A. Peters.

392 Alexander Ave., Winnipeg.

— Machte hiermit bekannt, daß  
ein zuverlässiger guter Freund von  
mir in Rußland, der an keine Ange-  
hörigen Geld nach Canada zu über-  
führen hat, mir den Auftrag gege-  
ben, wenn hier solche Personen sein  
sollten, die Geld nach Rußland zu  
schicken wünschen, so möchten diesel-  
ben daselbe bei mir einzahlen und  
nach erhaltener Nachricht von mir  
wird er dort die entsprechende Sum-  
me sofort auf die angegebene Adres-  
se abschieben. Interessenten möchten  
sich bei mir melden.

Jacob Schröder.

32 Lily Street, Winnipeg, Man.

Dalmeny, East., d. 24. Dez. 1928.

Im Mittelpunkt des Interesses  
steht hier die neue Bibelschule. En-  
de Oktober erhielt ich den Ruf als  
Lehrer an die Schule. Mit bangem  
und schweren Herzens, doch im Ver-  
trauen auf Gott, sagte ich zu. Doch  
als wir am letzten Oktober in Dal-  
meny eintrafen, da stellte es sich he-  
raus, daß der Bau noch lange nicht  
fertig und noch an keinen Schulan-  
fang zu denken sei. Die Bauarbeit  
war aber im vollen Gange. Jeder,  
der etwas Schulsinn und Liebe zur  
Sache hatte, die Schwestern nicht  
ausgeschloffen, tat sein Bestes. Da  
endlich, am 13. Nov. konnte der An-  
fang gemacht werden; und zwar mit  
einer Klasse und mit einem Lehrer.

Bei manchem stieg die bange Frage  
auf: Wird sich die Klasse auch fül-  
len? Wie viel werden kommen? 30  
Tische hatte man in die Klasse ge-  
stellt, und 2 Plätze blieben am ersten  
Tage leer. Doch die sind längst be-

setzt und noch mehr dazu. Gegen-  
wärtig zählt unsere Schule 43 Schü-  
ler. Das ist gegen alles Erwarten  
und hat auch die Kleingläubigen  
überzeugt und überwunden. Die Ar-  
beit hat in der ganzen Zeit sehr gut  
gegangen. Nur in der letzten Woche  
vor Weihnachten kehrte ein ungebe-  
teter Gast, die Flu bei uns ein und  
zwang uns den Unterricht 3 Tage  
früher als beabsichtigt, zu schließen.  
Wenn es Gottes Wille ist, beginnen  
wir am 2. Jan. 1929 unsere Arbeit  
wieder mit neuen Kräften.

Nun habe ich noch eine Bitte an  
unsere Freunde und Bekannten aus  
der alten Heimat, besonders an die  
Dirschauer. Sie sind uns in den 3  
Jahren unseres Hierseins aus den  
Augen entschwunden, und doch möch-  
ten wir mit ihnen in Fühlung blei-  
ben. Wo sind Seiner. J. Penner's,  
Gerrh. J. Thieffens, Franz J.  
Wisma und die andern alle?  
Schreibt uns bald.

Johann A. Götz.

### Friede auf Erden!

Ein mächtig Vibrieren durchzieht  
das Land,  
Ermachet Friedensfreunde von je-  
dem Stand.

Ob groß oder klein, ob reich oder  
arm,

Alles was Friede will, ströme heran  
Das neue Europa zu bauen. —

Locarno, du sonnige Wiege des  
Friedens,

Wie leuchtet so hell dein Stern uns  
hienieden.

Gleich feurigem Meteor durchbrach  
er die Nacht,

Die vordem Millionen den Tod ge-  
bracht

Und Leiden und Trauer ohn' Ende.

Dem Schiffer entglitten die Ruder,  
Stumm fragend beschaut er das  
Wunder.

In goldenem Schimmer glänzten die  
Wogen,

Am Strande die Zedern, die Pal-  
men und Rosen,

Auch ehrwürd'ge Türme umflackert  
der Schein. —

Drauf suchten die Seelen, sie fan-  
den und hoben,

An's Licht den seltsamen Boten vom  
oben.

Sie reinigten ihn vom irdischen  
Staube,

Und trauten fast nicht dem eigenen  
Auge,

So sonderbar kam es sie an. —

Drei Worte glühten in herrlicher  
Pracht!

Die Seelen sie lasen, anfänglich  
ganz facht,

Doch immer mächtiger wurde der  
Chor,

Und immer geheiliger drang es an's  
Ohr,

In rührendem Beben: „Frieden auf  
Erden“. —

Locarno, Weihnachten 1928. J. A.  
Locarno - Pax - Union, Locarno,  
Schweiz.

— Der Concordia Verein, Winni-  
peg hat seine Jahresversammlung  
wieder abgehalten. Er konnte auf  
eine vom Herrn reich gesegnete Ar-  
beit zurückblicken. Ein Bericht von  
der Verwaltung wird ja folgen.



### Protokoll der Bibelformerz der Bergtaler und Blumenort Schwesternvereine in der Kirche zu Winkler am 6. und 7. Dezember 1928.

Am Donnerstag, den 6. Dezember, vormittags, kamen nur Prediger der oben erwähnten Gemeinde im engeren Kreis zu einer Beratung zusammen.

Auf dieser Beratung wurde über den künftigen Punkt gesprochen: „Deutsche Sprache und Religion.“

Bekanntlich wird ja auch in unseren Blättern oft und viel darüber geschrieben, leider kommen wir in der Praxis nicht so weit, als wir es gern möchten. Wir geben jedoch die Hoffnung nicht auf, daß sich mit der Zeit auch alles in Wohlgefallen auflösen wird.

Bezug nehmend auf oben erwähntes, wurde die Frage gestellt, ob es nicht könnte möglich gemacht werden, daß Lehrer, die in Arbeit stehen, aber diese beiden Gegenstände nur schwach beherrschen — in den Sommerferien-Monaten sich darin vervollkommen wollten. Dazu müßten Sommerkurse speziell für diese Fächer eingerichtet werden und den Lehrern nahe gelegt; daß solche Lehrer, die in Deutsch und Religion im Stande sind zu unterrichten, unbedingt bevorzugt werden. Die Lehr-Anstalt zu Gredna aber sei sehr zu empfehlen für solche Personen, die sich dem Lehrerberuf widmen wollen, zumal dort diese beiden Fächer gründlich eingeschärft werden.

Ferner wird von einem Prediger die Frage gestellt: „Wie wäre es möglich zu machen, daß wir Predigerkurse im Winter ca. 2 bis 4 Wochen lang in unserer Mitte abhalten könnten, wozu wir uns nach einem theologisch ausgebildeten Mann umschauen wollten. (Eigentlich ist der Mann schon aussersehen.)“

Diese Kurse wären für unsere neu gewählten Prediger eine große Notwendigkeit und aber auch eine große Hilfe. Wie soll auch ein neugewählter Prediger gleich mit Vollkraft losarbeiten ohne theoretische und praktische Unterweisung, umso mehr, da auch den neugewählten Predigern die wirtschaftlichen Schwierigkeiten nicht minder in Anspruch nehmen (physisch und auch geistig) als jeden andern Anfänger hier zu Lande.

Dieses fand großen Anklang, auch bei den schon in Arbeit stehenden Predigern und sie wollten gerne auch mit dabei sein, falls es würde zustande kommen.

Als letztes am Vormittage kam noch zur Beratung: „Sonntagsschule und Jugendbeschäftigung.“ Für die Sonntagsschule sind die bis jetzt angewandten Lektionshefte nicht entsprechend, besonders für die jüngeren Klassen und für die Jugend müßte man sich auch noch nach andern Mitteln umschauen, um sie mehr für die Sache zu interessieren und damit auch für die Sache zu gewinnen. Es wird vorgeschlagen eine Kommission für diesen Zweck zu wählen, bestehend aus 4 Mann. In die Kommission werden gewählt: J. J. Siemens, Winkler; J. A. Höppner, Blum Coulee; G. H. Hamm, Altona und Mich. Klassen, Norden. Diese sollen einen Plan ausarbeiten nach welchem die Sonntagsschulen und auch Jugendvereine leichter und besser arbeiten können.

Um ½ 2 Uhr nachmittags eröffnet Prediger P. P. Epp, Norden, die eigentliche Bibelformerz.

Es werden gewählt als Vorsitzender:

Jac. J. Siemens, Winkler; Stellvertretender Vorsitzender: P. P. Epp, Norden, und als Schreiber: G. H. Albrecht, Gredenthal.

Die Zeiteinteilung wie folgt:

Nachmittags von ½ 2 Uhr bis 4 Uhr Besprechung und dann bis 7 Uhr Pause; von 7 bis 9 Uhr gottesdienstliche Versammlungen.

Am Vormittage aber von 10 bis 12 Uhr.

Als erstes stand auf dem Programm ein Referat: „Unsere Berufung, Erwählung und Auserwählung“ von Abraham Harder, Arnaud.

Prediger Abr. Harder war jedoch nicht erschienen (er hatte sich vorher brieflich entschuldigt, daß er nicht kommen würde).

Alt. Mich. Klassen, Norden, verliest nun Röm. 8, 28—34, welcher Abschnitt allgemein verhandelt und besprochen wird. Es wird besonders betont Vers 29—30: „Welche er zuvor ersehen hat, die hat er auch verordnet usw.“ Vers 30 aber folgt: „Nach der Verordnung, Berufung, Rechtfertigung auch die Verherrlichung.“ Niemand jedoch dürfe sich für ungerufen halten, denn aus Matth. 22, 14 geht hervor, daß alle berufen sind und auch durch Christi Verdienst seinerseits gerecht gemacht, vorausgesetzt, daß wir darum eingenommen sind.

Alt. J. Höppner verliest auch Röm. 11, 32—36, wo es heißt: „Gott hat alle beschloffen unter dem Unglauben, auf daß er sich aller erbarme.“

Alt. D. Schulz sagt: „Man darf nichts aus dem Zusammenhang reißen und fest glauben, wie es uns vorgeschrieben ist: „Wer den Namen des Herrn wird anrufen, soll selig werden.“ Apg. 2, 21. Die Erwählung ist geschehen bei Grundlegung der Welt und die Berufung geschieht durch sein Wort. Auch spricht der Christ eine selige Gewißheit aus in Röm. 8, 38—39. Es gibt für ihn dennoch nichts, was ihn scheiden könnte von der Liebe Gottes, ja es dient ihm sogar alles zum Besten.“

J. J. Siemens: „Es gibt Leute, die sprechen so, als ob sie die Schrift schon erfasst haben. Das ist überhaupt ausgeschlossen. Wir sollen Gott um seinen Heiligen Geist bitten, daß derselbe unsern Verstand erleuchte usw. Wenn jemand beim Lesen der Heiligen Schrift auf für ihn unverständliche Stellen kommt, so soll er nicht gewaltmächtig eindringen, sondern es ansetzen lassen, bis Gott ihn erleuchtet.“

Alt. J. Höppner sagt das Lied vor: „Jesu Du allein.“ und verliest dann Röm. 8, 31—34 und hebt besonders hervor: unsers großen Gottes Güte, Liebe und Geduld, trotz unsers vielfältigen Ungehorsams und dergl. mehr. Wir unsers erseits wollen aber fest halten an das Wort: „Ist Gott für uns, wer mag wider uns sein?“ Vers 31. Ist also Gott für uns, so find wir geborgen. Dieses Wort gilt besonders allen Aufrichtigen, die aber doch im Blick auf ihre Schwäche angefochten werden. Sie sollen sich dieses Wort vorhalten. Daß Gott mit uns ist, hat er besonders auch in der Dahingabe Seines Sohnes für uns bewiesen.

„Was wollen wir denn hiezu sagen?“ Vers 31. Ob es noch notwendig ist, hierüber etwas zu sagen? Ja, wir sollen viel und oft davon sprechen und über die Gotteswahrheiten nachsinnen, wie der Psalmist sagt: Tag und Nacht, damit es

uns immer größer und anbetungswürdiger wird. Das sollen wir darüber sagen. Nachdem wir nun gebeugt und anbetend seine Liebe und Leutseligkeit an uns erfahren, durch die Hingabe seines Sohnes für uns, so wollen wir auch in Zukunft ihm vertrauen und uns auf ihn verlassen, so werden wir bei ihm damit Ehre einlegen und er wird uns mit ihm alles schenken. Wenn jemand es so wünscht zu machen, es aber nicht fertig bringt, der soll es auf seinen Knien erbeten von Gott und er wird es ihm zu Teil werden lassen.

Auch Israels Ungehorsam hebt die Gnade Gottes nicht auf. Wir sind allemal Sünder, beanspruchen Christi Verdienst aus Gnaden und sie reicht für alle aus.

Alt. J. Höppner betont Vers 34. Wie Jesus uns vertritt. Wer wollte wohl noch anklagen oder beschuldigen? Es hilft ja doch absolut nichts, wird gar nicht angenommen usw.

Lied Ev. Lieder No. 15: „Geöffnet steht für mich ein Tor!“

J. J. Siemens spricht nun davon was die Prediger am Vormittage unter sich beraten, bezüglich der Sommerkurse für Lehrer in Religion und Deutsch, damit auch unsere Schüler hier von mehr lernen und nicht ganz verenglich sind. Eines tun und das andere doch nicht lassen.

P. P. Epp schlägt vor die Beschlüsse der Prediger am Vormittage zur allgemeinen Abstimmung zu bringen. Es wird durch Stimmenmehrheit, oder eigentlich einstimmig, angenommen.

J. J. Siemens spricht ferner über Jugendbeschäftigung. Es wird beschlossen, im Frühjahr, nach dem Missionsfest in Altona oder Blum Coulee, speziell hierüber zu konferieren und einen produktiven Plan auszuarbeiten, wie am besten vorzugehen ist, um der Sonntagsschule und dem Jugendverein besser vorstehen zu können.

Es folgt jetzt die Frage an die Versammlung, ob sie es für gut achtet und befürwortet, daß hier unter uns für angehende Prediger und auch für die, die schon in der Arbeit stehen, Predigerkurse abgehalten werden sollen; wenn vielleicht auch nicht sofort, so wollen wir uns doch mit dem Gedanken vertraut machen.

Es wird allgemein gewünscht und angenommen.

Lied No. 127 Ev. Lieder: „Mir ward die Hälfte nie gesagt.“ Schlußgebet von G. Warkentin.

Um 4 Uhr nachmittags gehen auseinander, um 7 Uhr abends — bis 9 Gottesdienst in der Kirche — 3 Prediger dienen mit dem Wort Gottes.

Fortsetzung der Bibelformerz den 7. Dezember 10 Uhr vormittags.

Gemeinschaftlicher Gesang Lied No. 60 Ev. Lieder: „Auf zum Werk.“

Alt. J. Höppner macht die Einleitung Eph. 1. Pred. G. Worn schlägt vor 1. Kor. 3, 10—17 zu betrachten. Durch Glauben wahre Glieder am Leibe Jesu Christi. Vers 16 gibt viel Stoff, indem jeder Christ sich dessen sollte allezeit bewußt sein, daß er Gottes Tempel sei, und wie rein sollten wir dieses Heiligtum immer halten.

Auf dem Programm steht wie folgt: Referat: „Unsere Heiligung“ von Alt. D. Schulz. Der liebe Referent konnte aber nicht zugegen sein, indem er auf einem Begräbnis predigen mußte, so wurden denn folgende Bibelstellen abwechselnd gelesen:

Röm. 6, 1—23; 2. Kor. 7, 1; Gal. 5, 15—23; Kol. 3, 1—15; Ephes. 4, 17—32; Ephes. 5, 1—21; 1. Thess. 4, 1—12; Titus 2, 11—14; 1. Pet. 1, 13—25.

Nicht viel Schönes und Belehrendes ist nach Verlesung dieser Bibelstellen gesagt worden. Ich werde hier, wie auch im großen Ganzen, nicht jeden Sprecher beim Namen nennen, das tut ja auch nichts zur Sache. Erfreulich, und ich glaube gottwohlgefällig, war und bleibt doch die rege Beteiligung. Es war förmlich fühlbar, daß die Beteiligten mit ihrem Herzen mit dabei waren und sich vom Geiste Gottes leiten ließen. Kein Stillestehen gibt's im Leben eines Christen, läßt sich einer hören. Gleich wie ein neugeborenes Kind wächst und zunimmt, daß es seine Umgebung inne wird, also auch ein Christ. Als Vorbild aber, dem wir nachzusehen wollen — ist Christus. Wie viel Menschen haben im Glauben Schiffbruch erlitten, weil sie sich nur Menschen als Vorbilder stellten. Der Heiligung nachzujagen, ist uns als Kinder Gottes vorgeschrieben. Ephes. 12, 4.

Ein Bruder sagt: Einem Hause ist's gewöhnlich schon von außen anzusehen, was für Menschen da drinnen wohnen, also auch einem Christenmenschen spürt man es im Verkehr mit ihm an seinem Temperament, Charakter, Aussprache, Haltung usw. ab, was Geistes Kind er ist. Wie schade ist's, wenn er's bei Gelegenheiten zu leicht nimmt und betrübt den Heiland.

Es wird zur Abwechslung Lied No. 239 Ev. Lieder gemeinschaftlich gesungen, dann wird weiter darüber gesprochen.

Alt. Joh. Büdert sagt: Es gibt positive und auch negative Christen. Letztere sagen: Wenn wir nur nicht in die Hölle kommen, und geben sich damit zufrieden, indem sie es gar noch eine Art Bescheidenheit nennen. Das ist aber nicht richtig, es ist vielmehr dem gleich, der wohl einen Grund gefunden hat, baut aber zu leicht, d. h. Stoppel oder Heu, der wird bei der Läuterung durchs Feuer „Schaden leiden“ und keinen Lohn empfangen; er selbst wird wohl selig werden, jedoch als durchs Feuer, 1. Kor. 3, 11—15.

Alt. M. Klassen verliest ferner 1. Joh. 3, 1—3. Wie werden wir Gotteskinder? Antwort 1. Pet. 1, 3—4. Durch die Wiedergeburt aus Gottes Geist durch Glauben zu einem Erbe (Vers 4) das behalten wird im Himmel. Ferner Eph. 1, 5, Ev. Joh. 1, 12—13. Hervorgehoben wird noch eins: Will hier in Canada jemand das Bürgerrecht haben, so muß er sich aufmachen, darum einkommen und unbedingt das Bürgerrecht, das er solange in einem andern Lande hatte, aufgeben.

Dann folgt 1. Joh. 3, 3 „sich reinigen“ und dann später das Bewußtsein, „ich bin ein Christ“ resp. „ein Gotteskind“, das sollte uns bewahren in etwas einzuwilligen, was für uns als Christen nicht ziemt.

Wie man zur Gotteskinderschaft gelangt, finden wir auch in Galater 3, 26—27. Hier wird hauptsächlich vom Glauben gesprochen, selbstverständlich von solchem Glauben, der durch die Liebe tätig ist. Es wurde zur Beleuchtung die Annahmeprobe hier in Canada angeführt anno 1918, wo sich christliche Liebe offenbarte.

(Schluß folgt)



## Korrespondenzen

Alexander, Man., d. 11. Dez. 1928.

Lieber Br. Neufeld. Gruß der Liebe! — Wir haben das Weihnachtsgeschenk von M. Zimmerly, Dalton, durch die Rundschau erhalten. Das kam uns unverhofft. Die Freude war groß. Wir sagen herzlich Dankeschön dafür, ich auch meine liebe Frau, und wünschen, daß unser himmlischer Vater die Wohltaten möchte vergelten, und wünschen auch Euch eine fröhliche und gesegnete Weihnachten. — Will noch berichten, daß diese Tage Br. Derksen von Whitewater uns hier besuchte und diente uns mit dem Worte Gottes. Wir hatten Bibelbesprechung über das Kommen des Herrn. Es waren gesegnete Stunden.

Noch einen herzlichen Gruß von Euren Geschwistern im Herrn.

S. u. Aganetha Jalk.

Georgstal, Fürstentum, Süd-Rußl. Den 8. Nov. 1928.

Den Frieden Gottes als Gruß von Harrenden auf Erlösung mit dem 73 Psalm!

Den Wert des Briefes lernt man ja von Zeit zu Zeit immer mehr, und hier ist er jetzt überhaupt teuer und wert; es ist doch jedem so sehr um Hilfe und Trost in dieser so verhängnisvollen Zeit zu tun, wie du, lieber Bruder, uns auch reichlich aus dem Worte Gottes zugefandt. Die Kopie von Rev. D. Löws Brief zu lesen, hat uns sehr wohl getan. Wir sind der festen Hoffnung, daß alle seine Bemühungen in der Immigrationsarbeit und aller lieben Brüder und Schwestern rege Teilnahme, so auch die vielen Gebete und Fürbitte der Lieben drüben, nicht vergeblich sein werden. Hiermit sagen wir dir und dem Vater der Immigration Br. Löws, auch allen Mithelfern an der großen Sache unseres Völkchens, unsern herzlichsten Dank! Gott wird ja niemand unbelohnt lassen. Ach, viel mehr und öfter möchten wir lesen, wie auch Br. Löws bemerkt: „Damit man dort sieht, daß wir nicht untätig der traurigen Sachlage drüben zusehen.“ Wir glauben, daß dort keine Mittel und Arbeit gescheit werden und mit Energie die Sache geführt wird. Wunderlich ist's mir, daß die Lutheraner gar keine Mitteilung von ihrer Organisation bis heute erhalten haben. Die Deutschen warten schon mit Ungeduld, wäre es dir vielleicht möglich jene dort mal daran zu erinnern? Sie würden sehr dankbar dafür sein. Es bitten mehrere recht freundlich um diese Gefälligkeit; denn sie möchten auch gerne hinüber kommen. — Nach dem Empfang deines Briefes haben wir bei 4 Wochen für etwa 37 Rüsse alle erforderliche Papiere geschrieben, und dann sind wir nach Melitopol gefahren: haben auch alle eingereicht, außer für mich, als Prediger, wurde solche Forderung gestellt, die ich nicht für möglich sah aufzutreiben. — Es sind noch etliche, die auch gerne möchten einreichen, doch es langen ihnen nicht die Mittel. Laut

Nachricht, sind letzter Tage in den Chortitzer Kolonien wohl mehr denn hundert Rüsse herausgegeben. Gerhard Jalk. Niebuhr berichtet auch vom Amur, daß er den Wunsch hege, und wenn die Möglichkeit wäre, auch hinüber zuhelfen, haben da auch nur eine geringe Ernte. Pet. Jalk. Niebuhr remontriert Maschinen in den Dörfern, würde auch wohl Amur auf Canada vertauschen. Meine I. Gattin weist schon seit drei Wochen in New York, Ignatjew, in ihrem gewesenen Heim, wo es ihr schon lange Zeit hingezogen, doch noch mal die Freunde und Bekannte zu besuchen, und wenn wir nicht hinaus kommen, da eine Unterkunft zu suchen, denn hier haben wir keine Aussicht, länger zu bleiben. — Unser Sohn Peter ist in Samara, hat jetzt ausgedient. Seinrich ist im Oktober zur Lösung gewesen und ist ganz los gesprochen, so daß für uns jetzt der Moment war, wenn nur die Rüsse wären. Aber dennoch werden wir es auf's äußerste versuchen, und man gibt uns Hoffnung, sie recht bald zu erhalten; es fehlt uns stets an Geld.

Lieber Bruder, du möchtest doch mal versuchen, dort meinen Schwager Joh. B. zu bewegen, daß er mir hundert Dollar herschicke, um uns auszuheilen aus dieser Verlegenheit. Ja, die zwanzig Dollar, von welchen du im letzten Brief erwähnte, habe ich noch nicht, so bald ich sie erhalte, werde ich die 5 Dollar oder 10 Rbl. der armen Wit. Leichtröb übermitteln, auch von ihr ein Dankschreiben an die Spender, auch von den übrigen, an wen es verteilt, dir benachrichtigen. Es ist mir, als sehe ich es schon, wie die armen Empfänger sich dankbar freuen auf die Mithilfe in ihrer Not. Es ist so, wie jener Liederdichter singt: „Vom Ausgang und vom Abend schweben, uns Tauben mit dem Elblatt zu“ usw. Ja, durch deinen herzlichen Zuspruch aus Gottes Wort, I. Bruder, „der Herr denkt an uns und auch Menschen“, sind wir und mancher mit uns, getröstet worden. Wir gedenken täglich in unseren Gebeten vor Gottes Gnadensthron aller I. Brüder und Schwestern, die der Herr dazu beistellt hat, uns aus unsrer Notlage zu erlösen, und wir rufen Euch zu im Namen aller hier: „Gott vergelte es Euch.“

Viele sind nur auf kurze Zeit mit Lebensmitteln versorgt, an Weizenbrot kann fast keiner denken. Weizenkörner geröstet, preist 1 Rbl. und in Kolben 80 Kop. per Pud. Die Armen sind ganz auf den Markt angewiesen. Es wird sich dort wohl noch mancher lebhaft erinnern der Zeit, wo die Wege zum Markt Gruppenweise und einzeln mit Tischen, Säcken und Rädchen dicht an einander wanderten, so sieht's bereits wieder. Und wir schauen oft mit kummervollem Herzen ausichtslos in die Zukunft. Doch wir wollen nicht verzagen, Gott schenke uns Kraft auszuharren.

So ist die Lage auf dem Fürstentum, wo seiner Zeit wahres Glück und Zufriedenheit walteten. — Die herzlichsten Segenswünsche und Grüße mit Psalm 41, 2, 3 senden wir Dir und allen, die auf den Herrn warten. Eure Mitgebundenen in

Christo:

Pred. P. Lepp u. J. J. Niebuhr.

Lieber Bruder Neufeld!

Noch eine kleine Ergänzung zu oben gesagten: Bruder Jakob Niebuhr schreibt mir, bei Bruder Lepp ist die Not groß, sein ganzer Provorrat ist fünf Pud Mais in Kolben und etwas Strout. O, wer hilft dem armen Bruder in seiner Not? Und weiter berichtet Br. Lepp, daß es mit seinem Vater fast unveränderlich, nicht sonderlich Schmerzen, nur sehr ermüdend ist ihm das Sitzen, aber die Nacht auch fast zu lang zum Liegen.

Unter den Kindern herrschen gegenwärtig Mätern und Scharlachfieber, und der Krankheit sind schon viele Kinder zum Opfer gefallen.

Ich empfehle mich als geringer Mittknecht im Weinberge des Herrn

Pred. P. B. Niebuhr.

Winkler, Man., Box 178.

(„Vote“ möchte kopieren.)

Zum Reisebericht bei Yarrow, A. C.

Weil unser Bruder Willms sich's schwer macht, wegen meinem Bericht in No. 46, und noch verschiedenes sich nicht erklären kann, so wollte ich noch einmal schreiben. In meinem Bericht steht, was ich gesehen und was die Leute zu mir sagten, und nichts, womit ich jemand irre führen will. Wer kein Gärtner, kein Farmer und kein Hühnerzüchter ist, kann sich kein klares Bild über die Lage dort machen. Ich schrieb, daß die Leute Häuser gebaut, und viele \$200.00 aufs Land angezahlt usw. Wie die Leute zu mir sagten, hatten sie's so getan, daß Pflügen alles bezahlt. Sie sagten, daß sie hauptsache kein Geld mitbrachten. Daß der Acker es nicht einbrachte, geht daraus hervor, weil ein jeder 1 Acker Bohnen hatte und der \$57.00 einbrachte, der Hafer war auch nur ein oder 2 Acker und wohl meistens nicht verkauft. Ich habe aber nach den Haferpreisen nicht gefragt, auch nichts geschrieben. Also müssen sie das Geld verdient haben. Aber nicht in Obstkärgen, sondern in Hopfengärten, also mit diesem ist ein Fehler eingeschlichen. Ich weiß nicht, hat der Editor den gemacht oder habe ich's. Ein Br. Epp, Prediger der Br. Gemeinde, zeigte mir seine Rechnung, was er verdient und ausgegeben hatte. Verdient mit seinen Kindern, darunter bis 8 Jahren, über \$1100.00, also nebenbei. Er hatte ein Haus gebaut, 22 bei 32, es kostete etwas über \$500.00. Also das Holz ist nur gut halb so teuer als in unseren Prärie Provinzen. Das gab mir Anlaß zu schreiben, daß ich niemand mehr abraten werde, hinzuziehen. Ich bin nicht Agent für das Land, denn als solcher hätte ich nicht geschrieben, daß die Leute auch dort flochten über schwere Zeiten. Br. Willms gibt die Rechnungen von 2 Farmern in Saskatchewan. Solche Leute sollten auf ihrem Lande bleiben, u. sich nicht von meinem Bericht verlocken lassen. Ich denke, es ist auch nicht Gefahr da, denn laut der Rechnung, machen sie \$2500.00 das

Jahr, das tun sie in B. C. auf 10 Acker lange nicht. Ich wünschte nur, wir hätten viel mehr, denen es so geglikt hätte, wie diesen zwei. Aber ich weiß, der Prozentsatz ist sehr klein, der dies zeigen kann. Das viele lässig sind wegen ihrer Reiseschuld, glaube ich aus Erfahrung. Wenn auch solche Farmer, die solche Zahlen zeigen, und mit der halben Ernte auskommen müssen, klagen, wundern mich nicht. Wer unsere Verhältnisse in Kanada kennt, der wird solche garnicht beineiden, des Kontrakts halber. Aber wenn sie können durchhalten, sind sie ja auch in wenigen Jahren reich und ich wünschte, es glückte allen so. Die Leute von B. C. gehen nach Alberta für 5—6 Dollar den Tag arbeiten. Und nicht nur von B. C. geht man nach Alberta in die Erntearbeit, auch von Ontario, ja sogar von England kommen Tausende. Den Leuten scheint's nicht so schwierig oder so schwer, auf der Farm zu arbeiten. Hier von Manitoba fuhrn viele nach unserer Dreischzeit nach Sask. um ein paar Wochen noch zu arbeiten, und uns allen ist damit geholfen, sogar der Eisenbahn. In B. C. wird die gemischte Wirtschaft sehr betrieben. Es wird folgedessen auch sehr nach guten Milchkuhen Umschau gehalten. Ein englischer Farmer hatte von 8 Kühen über \$1400.00 Butterfett verkauft in einem Jahr. Ich sage aber noch einmal, das Butterfett preiste 63c., im Sommer aufs billigste 55c. Also viel teurer, als in unseren Prairies, deswegen bringen die Kühe dort vielmehr ein. Jeder aber, der Lust hat hinzuziehen, sollte sich von dort Information einziehen. Die Reiseschulden sollte einem jeden No. 1 sein. Nehmen wir die Frage vor, welches Land sich nicht für Hühnerzucht eignet, so denken wir an Grönland oder an Rußlands Norden, bei Tobolsk. Dem gegenüber stellen wir den Süden Rußlands. Und ein jeder hat das Urteil gefällt. Ich weiß wenig von Hühnerzucht, aber jeder Hühnerzüchter würde auch mir recht geben, wenn ich sage, je schöner und kürzer der Winter, desto besser für die Hühner, und desto mehr Eier legen sie.

Wegen den Land Kontrakten, wie sie das Land in B. C. gekauft haben, so kann ich nur sagen, die Dinge habe ich nicht gesehen, ich habe auch niemand Land verkauft. Die Leute haben selbständig gehandelt, sind ja auch selbständig. Deshalb schrieb ich im vorigen Bericht, wer mehr wissen wollte, möchte sich an jene Leute wenden. Der Mann, von dem sie das Land kauften, heißt nicht S. Ewert, sondern A. Ewert.

In der Hoffnung, niemand wehe getan zu haben, wünsche ich allen gesegnetes neues Jahr!

Abr. Zangen.

Sanderou, Rebr., den 24. Dez. 1928

Wünsche dem Editor eine frohe Weihnachtszeit und ein gesegnetes neues Jahr, auch die beste Gesundheit sei Euch allen gewünscht. Hier haben die Leute alle die Flu gehabt und ich habe sie auch bald eine ganze Woche, doch habe das Bett noch nicht



hüten brauchen. Ich bin schon 72 Jahre alt, und dann muß man langsam gehen. Wie geht es Euch, liebe Freunde, Gerhard Wallen in Minnesota? Schreibt mal. Wir haben hier schon zwei Mal Schnee gehabt, das letzte Mal war es 2 Fuß, das war schön für den Weizen. Goffentlich gibt es das nächste Jahr eine bessere Kornrente. Hier ist alles sehr teuer. In Canada konnten wir billiger leben, aber der kalte Winter verzehrte viel Kohlen und Holz. Dafür war's im Sommer nicht so heiß als hier. Beigelegt die Zahlung. (Danke Ed.) Witwe Anna Fast.

#### Osterwick, Meno-Kolonia, Paraguay.

Gruß der Liebe zuvor an Editor, seine Gehilfen und alle Leser!

Der Gesundheitszustand ist hier gegenwärtig, Gott Lob und Dank, gut zu nennen, nur hin und wieder hört man ein wenig von Grippe reden, oder wie man's nennen mag. Das Wetter ist zuweilen wieder ziemlich warm, es geht die Temperatur schon wieder nicht selten über 100 Grad F. Haben auch schon im Oktober einen schönen Regen gehabt, auch noch kleine Regenschauer kommen zuweilen über. Es ist auch jetzt wieder ein paar Tage so gut rund um uns Regen gegangen, so auch heute geht Regen und Gewitter nicht weit von hier, ein wenig Regen trifft uns beim Vorbeigehen. Es ist nach unserm Denken, noch ein wenig zu trocken. Wir meinen, es würde sehr schnell wachsen, wenn es nasser wäre. Aber wir haben auch oft nicht richtige Meinungen gehabt, wenn wir es nachher besehen. Aber Er, der die Welt regiert, weiß am besten, was uns fehlt. Ihm sei alles anheimgestellt. Er macht's mit uns, wie's Ihm gefällt.

Unsre Arbeit ist hier in dem bis jetzt für wild daliegenden Chaco verschieden. Als wir endlich nach langem Warten in unser Dorf konnten einziehen, mußten wir versuchen, uns eine Wohnung aufzuschlagen. Wenn es auch die meiste Zeit schön genug ist, um draußen unter freiem Himmel oder wenn viel, unter einem Schattendach wohnen können. doch es kommen doch Tag vor, daß man noch gerne eine warme Stube hat, und ein dichtes Dach soll wohl auch sein gegen Regen. Und so sind wir denn jetzt auch schon so weit, daß wir ein Gebäude für uns fertig haben, nur noch etliche Verbesserungen sollen ausgeführt werden. Das Gebäude haben wir von Holz aufgesetzt und dann mit Lehm von innen und außen verschmiert. Die Wände, an den Seiten 8 Fuß hoch und die Giebeln von der Erde 10 Fuß hoch, 16 Fuß lang und 15 Fuß breit. Und am Haus haben wir uns noch eine Küche gebaut, 10 bei 15, die Wand von Zementstein und das Dach von Holz und Lehm.

Land habe ich noch nur 2 Acker gepflügt. Wir haben das auch so mehr ganz bepflanzt mit Mandioka, Süßkartoffeln, Bohnen etliche Sorten, Mais, Baumwolle, Wassermelonen, Kürbisse und Peanuts. Die Ursache, warum ich so wenig ge-

pflügt habe, ist, daß wir zu wenig Zugvieh haben, und dazu die Weide schwach, besonders in der Winterzeit, weil es zu trocken und oft zu kühl ist. Dazu haben wir die nötigsten Sachen so weit zu fahren. Wir sind ja im Winter aufs Land gezogen. Dann gab es oft viel zu fahren, und so mußte das Pflügen hinten bleiben. Nächstes Jahr hoffen wir, wird es leichter sein. Wir haben auch schon 5 Brunnen gemacht, aber noch keinen mit gutem Wasser, nur fürs Vieh. Für uns müssen wir das Wasser 5 Kilometer weit holen. Die andern Dörfer rund um uns haben 5 Brunnen mit gutem Wasser. Wir arbeiten aber bereits wieder an einem und hoffen auch noch, gutes Wasser zu bekommen.

Nun noch etwas zu dem Bericht, den Gerhard D. Klassen, Altona, Man., in der Rundschau, No. 34, hatte. Ich will nicht viel meistern an dem Bericht, weil wir beide eine Zeitlang auf einem Platz in Paraguay haben zugebracht. Aber weil Du jetzt wieder in Canada bist, verdenke ich es Dir nicht, wenn Deine Ausdrücke über Paraguay zuweilen ein wenig zu weit gehen, und so denke ich, wirst Du es mir auch nicht übel deuten, wenn ich Dich etwas tadle. Du schreibst, es wird hier in Paraguay von der Ansiedlung nichts werden. Da bist Du nach meinem Dafürhalten zu voreilig mit Urteilen. Wie Du schreibst, sind von 1500 Seelen, die hier her gezogen sind, 20 Familien zurück gegangen nach Canada. Das sind, wenn 7 Seelen auf eine Familie gerechnet, wie es wurde als wir herzogen, noch nur 140 Seelen. Und die sind in einer Zeit von über einem Jahr zurück gegangen. Demnach scheint es nur langsam voranzugehen mit dem Auflösen der Ansiedlung, denn es bleiben noch, wenn noch etwa 200 abgezogen, die gestorben sind, 1160 Seelen. Uebrigens sind auch jetzt wieder etliche Familien, die im Begriff sind, Vorbereitungen zu treffen zum Zurückgehen. Es scheint mir unmöglich zu sein, daß alle werden zurück gehen. Und das darum, weil das Zurückgehen mehr Geld braucht, als hier etliche Jahre von barem Geld Lebensmittel zu kaufen. Du schreibst weiter, es sei hier kein richtiges Weizenwetter, denn es ist furchtbar heiß. Nur so viel will ich sagen, daß trotz der großen Hitze man oft den Tag über draußen arbeitet. Aber um Weizen zu ernten würde wohl kein Mennonit hergezogen sein. Und leben kann der Mensch auch ohne Weizen, so viel haben wir hier schon gehört von unseren Leuten, die mit anderen Leuten wegen Viehhandel oder sonstigen Sachen haben zu tun gehabt. Sie sind zur Mahlzeit dagewesen und haben sich schön satt gegessen ohne Weizenbrot. Wenn jemand hier her gehen will, um zeitliches Fortkommen halber, oder um hier ein gemüthliches Leben führen zu können, der soll zurückbleiben. Wer es sich dort schon schwer vorstellt, hier den Anfang zu machen, der findet es noch schwerer, wenn er es hier erst erfahren muß. Wenn wir einen Blick zurück nehmen in die Geschichte der Mennoniten, wie

schwer es ist gewesen, ihren Glauben zu wahren, aber so viel weiß ich doch, daß unsre gegenwärtige Ansiedlung gründen bis jetzt noch leicht und schön dagelegen gewesen ist. Lieber warten mit dem Kritifizieren, bis es sich herausgewiesen hat, wie es mit Paraguay ist. Wir haben Ursache, vorsichtig zu sein beim reden auch beim schreiben.

Noch ein Gruß an Eltern, Geschwister, Freunde und Bekannte in Manitoba und Main Centre, Sask. und Mexico.

Peter L. u. Gertrude Siebert.

(Die englische Tageszeitung „Tribune“, Winnipeg, brachte am 28. Dezember eine Notiz, daß die Kämpfe zwischen Paraguay und Bolivien jetzt bis an die Ansiedlung der Mennoniten aus Canada gekommen seien, und das Militär von Bolivien rücke weiter vor. Der Herr helfe unserem Volke dort. (Ed.)

#### Sperling, Manitoba.

Werte Rundschau! Wünschen allen Lesern Gottes Segen. Will mal versuchen, nach langem Schweigen, etwas von hier zu berichten. Wir sind zwei Jahre hier und haben manches erfahren, und besonders die Hilfe unseres Herrn. Wir haben hier zwei Jahre Miskanten gehabt wegen des vielen Wassers, u. trotzdem haben wir Saat, Futter, Nahrung, Brennung und Kleider gehabt. Der liebe Herr hat Menschen willig gemacht, uns zu helfen und besonders hat uns Miß Grill geholfen. Dieses alles spornete uns an ein Erntedankfest zu feiern. Wir wurden uns einig auf den Sonntag vom 11. November. Luden die Prediger Jacob B. Penner von Myrtle und Jacob A. Penner von Osborn ein, uns am besagten Tag mit dem Worte Gottes zu dienen. Und selbige waren auch gekommen, beide hielten vormittags wie auch nachmittags schöne Ansprachen. Der liebe Herr segne die ausgestreute Saat. Dann durften wir den 2. Dezember bei Geschwister David Fröhen auf der Silberhochzeit sein. Wieder waren die Prediger Jacob B. Penner von Myrtle und Jacob A. Penner von Osborn eingeladen uns zu besuchen und mit dem Worte Gottes zu dienen. Die Brüder waren auch wiederum willig zu kommen und haben wieder beide vormittags wie auch nachmittags schöne Predigten gehalten. Nachdem Br. Jacob B. Penner die Festrede gehalten und über die Geschwister David Fröhen gebetet und den Segen gesprochen, erzählte Br. Fröhe zum Schluß noch ihre Erfahrungen, welche sie in diesen 25 Jahren gemacht. Und somit war der Tag im Segen verläßt. Und unsere Bitte ist, daß das, was wir gehört, für uns alle möchte zum Segen gereichen.

Johann Jacob Martens.

Becky, Sask., den 16. Dezember 1928

Wir erhielten den 7. Dezember folgendes Telegramm von Sagrado, Russland: „Vater gestorben, Begräbnis den 9. Dezember.“ Es waren nur wenige Worte, die in dem Telegramm enthalten waren, doch viel verloren haben wir. Nämlich, daß unser lieber Papa Heinrich Joh. Fast nicht mehr auf dieser kündigen Welt ist, sondern versetzt ist ins Reich der Herrlichkeit. Als wir anno 1926 von

Russland weggogen, war er noch so rüstig und gesund. Ist in seinem Leben nie sehr krank gewesen, außer vom letzten Frühjahr an Rheumatismus. In letzter Zeit hatte er in den Beinen solche Schmerzen, daß er mußte auf Krücken gehen. Da die lieben Geschwister zu Friedensheim auch teilnehmen wollten an unserm Schmerze, so beschloßen wir ein Gedenktag hier zu halten, während seine Hülle dort zur Grabesruhe bestattet wurde. Gleich nach der Gebetsstunde sprachen die Br. J. Gübert und J. Wiens. Br. Gübert sagte zu Anfang das Lied vor: „Das Leben gleicht dem Sommer.“ Es war unsern lieben Pappas Lieblingslied. Dann verlas er einen Abschnitt aus Luk. 9, von Vers 51 bis Ende. Dann sang der Chor das Lied: „Welch ein seltsames Wiedersehen fängt dann an.“ Dann sprach Br. Joh. Wiens, welcher ihn auch persönlich kannte. Zum Anfang sagte er das Lied vor aus Glaubensstimme 690: „Die Pilger zur Heimat der Seligen zieh'n.“ Dann las er einen Vers aus Off. Joh. 14, Vers 13. Er war selber erst vor etlichen Tagen aufgestanden, hatte auch die Flu durchgemacht und daher noch nicht sehr gesund. Er erwähnte besonders, daß auch wir Trost in dem Worte Gottes finden könnten, denn auch wir trauerten, daß der Verstorbene auch im Herrn entschlafen sei und jetzt ruhe von seiner Arbeit.

Dann sang der Chor das Lied: „Werden wir uns wiederseh'n!“

Unser lieber Vater ist alt geworden 68 Jahre. Im Ehestande mit der lieben Mama, geb. Kath. Wolf, 48 Jahre gelebt. Im Glauben gelebt an seinen geliebten Heiland 44 Jahre.

Wir Kinder haben viel verloren, wir hatten einen betenden Vater, der unser in seinen Gebeten täglich gedachte. Er war uns ein Wegweiser zur ewigen seligen Herrlichkeit. Wir sind hier bei Bech's 8 Brüder. Einen Bruder haben wir in den Staaten. Leider haben wir schon 2 Jahre keine Nachricht von ihm. Ob er noch lebt? Seine letzte Adresse war Cement, Cal. Vielleicht könnte uns jemand seinen jetzigen Aufenthaltsort mitteilen. — Dieses diene allen Verwandten, Bekannten und allen Sagradowern zur Nachricht.

Die trauernden Geschwister:

J., P. und G. Fast.

**Grippe und Influenza.** „Im letzten Winter,“ schreibt Herr E. Ellid aus Cobington, Nn., „als ich durch Grippe und Influenza an das Bett gefesselt war und außerdem an Hämorrhoiden litt, wurden mir Forn's Alpenkräuter empfohlen. Nach Gebrauch einer Flasche dieser Medizin bemerkte ich eine Änderung meines Zustandes und besserte mich schnell. Diese Medizin hat mir mehr genützt als alle Pillen und Medizinen, die ich jemals gebraucht habe.“ Für die verschiedenen Erkältungsleiden ist uns kein besseres Heilmittel bekannt, als dieses zeiterprobte Kräuterpräparat; es entfernt giftige Stoffe und schädliche Bakterien aus dem Körper und stärkt denselben herartig, daß er den Schwächezustand schnell überwinden kann. Es wird nicht durch Apotheker, sondern durch besondere Lokalagenten, die von Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill. ernannt sind, geliefert.

Zollfrei geliefert in Kanada.



## Erzählung

## Pastor und Lehrer.

Erzählung von  
Johannes Dose.

(Fortsetzung)

Der Herr, kaum ein Dreißiger, war von stattlicher Größe, und sein dunkelgrauer Anzug saß glatt und wie angegossen auf Brust und Rücken. Er hatte einen kräftigen und festen Schnurrbart, und der kurz gestutzte Spitzbart war ebenso braun und glänzend, wie das volle, wellige Haar. Die äußere, höchst ansprechende Erscheinung des Mannes hatte etwas sehr Feines, aber gar nichts Stüßiges, und jedes kundige Auge erkannte trotz einer gewissen Eleganz sofort, daß das keine von den Menschen, davon zwölf auf ein Duzend gehen, geschweige denn ein ordinärer Reisekonk sei. Sein Gesicht trug den unverkennbaren Stempel des Geistes und der Geistesbildung. Wäre man ihm in der Stadt begegnet, so hätte man ihn für einen Juristen oder Mediziner oder gar, seiner ranten Haltung wegen, für einen Offizier in Zivil gehalten.

Die Bauern redeten laut und eifrig von der Wahl und den Wahlkandidaten. Der Totengräber, der Brot und Vestalung vom Propsten bekommen hatte, wagte zu sagen: „Was der Pastor Kieselwetter? Der soll sieben unmündige Kinder und eine kleine Stelle haben und hat es am allerntigsten, gewählt zu werden.“

Wer an das Mitleid der Bauern appelliert, ist verloren und wird verlacht. Martensen machte ein höhnisches Gohö. „Gohö! Dem mußt du eine Trittleiter auf die Kanzel hinauftragen, sonst kann der Dreikaiserhock gar nicht über die Kanzel hinweggehen.“

Der arme Pastor von der Hallig war lächerlich gemacht und wurde abgetan. Der Fremdling im Ofenwinkel blickte in eine alte Zeitung hinein und hörte hinüber.

Martensen schrie: „Der Kleine soll sich nur draußen auf seiner Hallig gebrauchen lassen. Wir haben gute, einheimische Ware — Kandidat Jepsen ist ein echter Nordschleswiger und mein Mann, den müssen wir wählen!“

„Wir müssen das nicht — jeder kann stimmen, wie er will.“ Müller Nygaard verzog gekränkt die Lippen. Er und Martensen, die beiden reichsten Bauern der Gemeinde, waren von jeder Rivalen und hatten viele Reibungsflächen.

„Aute jedoch suchte Martensen zu begütigen und alle Gegensätze auszugleichen. „Gast du nicht selbst gesagt: Wenn wir den Kandidaten kriegen, können wir sagen und singen, was wir wollen?“

Der Müller nickte gravitätisch. „Ich konstatiere mit Freuden, daß Nachbar Martensen meiner Ansicht beipflichtet — ja, ich vertrete mit meiner Person die Ueberzeugung, daß Jepsen für uns Bauern der beste Pastor ist.“

Der kleine Rätner Jensen, ein lebhafter Mann, der sozialistische Zeitungen las und in der Gemeindeversammlung stets Opposition machte, hüpfte empor. „Ist er auch für die Rätner und kleinen Leute der beste Pastor? Ist er ein freimüthiger, vollstümlicher Pastor oder ein hochnasiger Vongze, der an unsrer niedrigen Tür vorbeigeht und bei den Bauern fleißig Wratensbesuche macht?“

„Hört, hört! Rätt Jensen will den lüthen Kieselwetter wählen,“ spottete Martensen.

Jensen sprudelte hitzig: „Ich bin keiner von den Dummköpfen, die die Frage im Saal laufen und von einem Kandidaten sich überlisten lassen — ich gebe dem besten Prädikanten meine Stimme, und das wird wahrscheinlich der Dritte, der Adjunkt von Alsen, sein.“

„Der hat sich noch gar nicht sehen lassen,“ rief einer.

Martensen sagte mit dem vollen Brustton der Gewißheit: „Der Dritte kommt überhaupt nicht und ist vor der Wahl zurückgetreten.“

Der Fremdling am Ofen hatte sich langsam-gemächlich erhoben. Jetzt trat er mit drei ruhigen, energischen Schritten an den Tisch der Bauern, ein wenig spöttisch glitt sein Blick über die große Versammlung, und mit leichter Verneigung sagte er: „Der Dritte ist schon gekommen, ich bin der Adjunkt von Alsen, und Karstens ist mein Name.“

Das gab einen förmlichen Ruck und eine lächerliche Verblüffung am Tische.

Müller Nygaard langte nach einem leeren Stuhle und zog das lang gewordene Gesicht ins Höfliche. „Du nett, daß wir Sie noch heute abend kennen lernen, Herr Pastor — wollen Sie nicht, bitte, Platz nehmen?“

Karstens setzte sich und lobte die fruchtbare Gegend.

Martensen lugte mit listigen Neugleinen hinüber und fragte süßlich: „Darf man Sie bitten, einen kleinen Kaffeepunsch mit uns zu trinken?“

„Nein, danke, ich trinke Kaffeepunsch überhaupt nicht, ja nichts mehr zur Nacht, da ich morgen predigen soll. Darum werde ich nach sieben Minuten, präzis um neun Uhr, in mein Stübchen mich zurückziehen.“

„Ist es gestattet zu fragen, Herr Pastor? Aus welcher Gegend stammen Sie?“

Nach kam die Antwort: „Fragen Sie nur, so viel Sie wollen! Ich bin Nordschleswiger und in Apenrade geboren.“

Nach einem sehr langgedehnten Sofo sagte Martensen verschmüht: „Unser Diakon ist eine angenehme Stelle — eine nette Einnahme und nicht viel Arbeit! Und wenn der Propst einmal verschliffen ist, wird der Diakon, wofür er mit der Gemeinde umzugehen versteht, zum Hauptpastor mit viertausend Talern gewählt. Oh, hm! Sie möchten morgen gern der Glückliche sein?“

„Es ist ganz zweifellos, daß wir alle drei denselben Wunsch haben,“ lachte Karstens überlegen, „aber wer von uns Dreien es wird, das weiß Gott allein. Und wer wird bei einer Wahl in Nordschleswig das Resultat nicht mit Bestimmtheit voraussehen können?“

„In Nordschleswig wird stets der Mann, der uns paßt, gewählt.“

„Ja, so, aber wer paßt denn Ihnen?“

Pfiffig blinzelte der Bauer: „Das will ich Ihnen offen sagen! Der Mann, der es mit den Schulversammlungen nicht zu genau nimmt und nicht gleich Ohrenzwang kriegt, wenn mal ein dänisches Lied gesungen wird, ist der passende Pastor für Gammelby — und wenn er nicht verschmüht, einen kleinen Kaffeepunsch mit uns zu trinken, so respektieren wir ihn um so höher.“

„Nein, mein Lieber, so würde er allen Respekt und alle Reputation verlieren,“ entgegnete der junge Pastor mit klarer Stimme.

Müller Nygaard warf dem Bauer einen wütenden Blick zu und wandte sich dann mit der Miene eines Niedermannes an den Pastor. „Wir können von unfrem Diakon natürlich nicht verlangen, daß er bei politischen Wahlen mit uns stimmt oder offen dänische Gesinnung bekundet.“

„Also doch nicht,“ sagte Karstens ruhig, und sein Schnurrbart zuckte factisch.

„Aber die Frage ist, ob Sie für unsere Sache Sympathien, ob Sie für die dänische, hart bedrückte Bevölkerung Nordschleswigs ein warmes und aufrichtiges Herz haben, und das fordern wir von unfrem Pastor.“

Alle Augen am Tische sahen lauernd empor.

Der Adjunkt warf die Brust heraus und den Kopf in den Nacken, sein herausfordernder Blick bligte die Bauern an, und eine trotzig tapfere Rede floss ihm von den Lippen. „Sie wollen ein politisches Glaubensbekenntnis, meine Herren? Gut, Sie sollen es haben! Ich habe auf deutschen Universitäten studiert — Müglich und mit Rücksicht auf die Wahl setzte er hinzu — „so gut wie meine Mitbewerber, genau so wie Pastor Kieselwetter und Kandidat Jepsen, habe ich auf deutschen Hochschulen meine Bildung erhalten. Ich werde nie und nimmer verleugnen, daß ich deutschen Geistes bin, ich will offen bekennen, daß ich deutsche Gesinnungen hege. Wer das vertuscht und verheimlicht, um gewählt zu werden, ist ein ehrloser Schalk. Aber ich bin auch mit Leib und Seele Nordschleswiger, ich liebe meine engere Heimat so innig, ja so engherzig, daß ich jenseits der Eider nicht sterben und nicht begraben sein, geschweige denn leben möchte. Ich habe meine Landsleute, dieses strebsame, gastfreie, kirchfromme Völkchen der Grenze, überaus lieb, und darum erfüllt mich der politische Haß, der seit fünfzig Jahren unsere Familien verfeindet, unfren Frieden zerstört, mit Wehmut und Schmerz. Meine Politik ist, dem widerlich-wüsten Gezänke ein Ende zu machen, Liebe zu säen und Eintracht zu stiften, damit wir in unfrem gesegneten Lande unter deutscher Oberhoheit still und strebsam, froh und friedsam wohnen und wirken können.“

Das waren schöne Worte, aber stumm und dumm gafften die Bauern vor sich hin.

Nach dem mutigen Glaubensbekenntnis trat Karstens zwei Schritte zurück, blickte nach der Uhr und verneigte sich leicht. „Schon drei Minuten nach neun! Ich wünsche Ihnen allen eine gute Nacht.“

Kurz vor Abend war der junge Pastor in Gammelby angelangt, und da weder der Propst noch einer der Hofbesitzer ihn eingeladen hatte, ihr Gast zu sein, hatte er im Krüge eins von den niedrigen Gaststübchen sich geben lassen.

Das Manuskript seiner Predigt wurde murmelnd durchmemoriert und auf den Nachttisch gelegt. Als er im Daunenmeer des Bettes versunken war, faltete er die Hände. Nach fünf Minuten übermannte ihn der Schlummer, und er schlief in der Nacht vor der Wahl fest und ruhig, tief und traumlos. Sein Ohr hörte nichts von dem Wirtslärm, der unten im Hause noch lauter wurde.

Rätner Jensen wiegte bedauernd den Kopf hin und her. „Au, das hätte er nicht laut sagen müssen — der Karstens hat verpielt — schade, er wäre ein fe-

ner Pastor gewesen, mit dem wir uns auf Missionsfesten hätten sehen lassen können.“

Martensen schlug auf den Tisch und rief. „Nun ist es sonnenklar, wie dieser Kaffeepunsch, daß wir den Kerl, der ordentlich mit seinem deutschen Geiste sich brüstet, in Gammelby nicht gebrauchen können, und daß wir keinen andern als Jepsen wählen müssen.“

„Ja, das müssen wir denn,“ murmelten mehrere Stimmen, und kein Widerspruch erhob sich.

Das war die Predigerwahl im Wirtshause.

## Die Predigerwahl in der Kirche.

Trotz des Werkeltages war die Gammelbyer Kirche sowohl auf der Männer- als auch auf der Frauenseite dicht besetzt. Nicht dem schönen Wetter, noch dem hochwichtigen Ereignis der Predigerwahl, sondern dem blühenden Alee, der noch nicht reif zur Mahd, war das zu verdanken. Wäre die Wahl acht Tage später und in die Heuernte gefallen, so hätten die Kandidaten vor halbvollen Bänken gepredigt.

Propst Skavenius trat aus der Sakristei, ließ sich gravitätisch im Pastoratsgestühl nieder und setzte das Seidenkäppi auf die Tonsur. Die Präpstin neben ihm hielt Umschau und musterte Bank für Bank mit freundlich ironischer Miene. Da waren viele Gesichter, die sie noch nie in der Kirche gesehen hatte. Martensen und Nygaard hatten wie bei einer politischen Wahl alle Stimmen zusammengetrieben, die unkirchlichen Leute hatten Befehl erhalten, im Gottesdienste zu erscheinen, und Ordre pariert.

In der Sakristei ging Kieselwetter, vor Aufregung schwitzend, auf und ab. Dicke Tropfen fielen auf die glänzenden weißen Halskrause, die er auf den Rat des klugen Konfistorialrats Klügge für schweres Geld gekauft und heute angelegt hatte. Diese mächtige Radkrause, die von allen Pastoren Danemarks getragen wird und auf die Bauern einen heimisch-anheimelnden Eindruck machen sollte, war eine kleine captatio benevolentiae, eine Konzeption an den dänischen Geschmack der Gemeinde und der einzige Wahlskniff, den der kleine Kieselwetter sich erlaubte.

Jetzt schoß er aus der Sakristei heraus, vornübergebeugt und kurzschichtig stolperte und polterte er auf der dunklen Kanzeltreppe, oben aber redete er den Körper. Trotzdem sah man nur eine weiße Kieleschüssel, drauf ein angstvoller Menschenkopf lag.

Eine verzweifelte Mühsamkeit ergriff den Pastor, seine schwache, etwas piepsige Stimme setzte gleich mit übernatürlicher Kraft ein und überschrie sich oft. Die Predigt lief ab, wie der auswendig gelernte Vortrag, den ein Sekundaner mit viel Herzensangst und voller Lungenkraft in der Aula herunterpoltert.

Kieselwitters Brust wogte, im zweiten Teil wurde seine Stimme immer leiser, nur einzelne Schlagworte wurden in die Kirche hinuntergeschrien. Einige, die hinten saßen, schlichen sich aus dem Gotteshaus heraus. Der Prädikant erschrak heftig, konnte nicht sehen, was da hinten vor sich ging und blieb wohl zwei Minuten lang steden. Angstvolle Augen schauten zur Radkrause empor. Endlich lief die Redemaschine wieder weiter, der letzte Teil wurde müde heruntergeleiert, der Prediger selbst und noch mehr seine Gemeinde schante sich nach dem Ende und dem Amen. (Fortsetzung folgt.)



## Bestseller J. B. Klassen:

"Reisekizzen über die Auswanderung im Jahre 1923"	Preis 80c.
"Krümlein", Gedichte	25c.
"Wegeblumen", Gedichte	25c.
"Dunkle Tage"	20c.

## Prediger G. A. Peters:

"Die Himmel erzählen die Ehre Gottes, und die Feste verkündigen Seine Hände Werk" Gedichte, Band 1	15c.
"Lehre mich, denn Du bist Gott, der da hilft," Gedichte, Band 2	15c.
"Wehrlos?"	20c.
"Die Hungersnot in den mennonitischen Kolonien in Süd-Rußland, mit besonderer Berücksichtigung der Molotschna-Kolonie und die Amerikanisch-Mennonitische Hilfe, wie sie ein Mennonit aus Rußland gesehen hat." (Kurz dargestellt im Herbst 1923.)	25c.
"Menschenlos in schwerer Zeit." (Aus dem Leben der Mennoniten Süd-Rußlands.)	40c.

## D. Klassen:

"Die Bibel — Gottes Wort." (Eine Sammlung von Gedichten und Liedern über Gottes Wort. Für christliche Jugendvereine gesammelt und zusammengestellt.) "Siehe, der Herr kommt!" Dasselbe (Zwei Büchlein)	15c.
--	------

## Heinz Schröder:

"Meine Flucht aus dem roten Paradiese."	80c.
---	------

## J. Jansen:

"Du aber hast Dich meiner Seele herzlich angenommen." 2. Auflage	20c.
"Sein Blut"	15c.

## Johann Wiens:

"Eine Hilfe in den großen Nöten." (Meinem Volke hüben und drüben, das hin und her verstreut wohnt, aus Liebe.)	30c.
--	------

## H. D. Briesen:

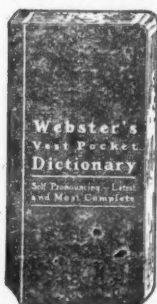
"Blumen und Blüten", Gedichte	20c.
-------------------------------	------

## H. A. Neufeld:

"Handbüchlein für Prediger und Gemeindeglieder" der M. V. Gemeinde	20c.
"Der Katechismus" mit Glaubensartikeln	40c.
"Der Katechismus" ohne Glaubensartikel	20c.

bräuchliche Redensarten und Gespräche.  
Sehr zu empfehlen für deutsche Einwanderer.  
Preis \$0.35

"Der Mennonitische Katechismus" 40c.



Webster's englisches Taschenwörterbuch. 194 Seiten stark, enthält nahe 50,000 Wörter. Als Hilfe in der englischen Rechtschreibung den Anfängern besonders zu empfehlen. Jedes Schulkind sollte es haben. Nur in englischer Sprache.  
Preis 35c.

J. C. Weijels deutsch-englisch und englisch-deutsches Wörterbuch 555 Seiten stark. Bezeichnung der Aussprache. Starker Einband.  
Preis \$1.25

Hill's deutsch-englisch und englisch-deutsches Wörterbuch. Bequem in der Westentasche zu tragen. Diegamer Leinwandeinband.  
Preis 75c.

Erstes Deutsches Lesebuch. 196 Seiten stark, reich illustriert, sehr zu empfehlen.  
Preis 40c.

Zweites Lesebuch. Für Fortgeschrittene. Beide Bücher sollten neben der Biblischen Geschichte für den deutschen Unterricht gebraucht werden, im Heim sowie auch in der Schule. Beide in dauerhaftem Einband.  
Preis 40c.

Weiter möchten wir auf die Calver zweimal zweihundertfünfzig biblische Geschichten mit Bildern hinweisen. Für den Unterricht in Schule und Heim zu empfehlen.  
Preis 50c.

## Kanadische Mennoniten

## Jubiläumsjahr

Reich illustriert, Lederband. Preis nur 65 Cents portofrei. Bestellt es sofort.  
Zu beziehen durch: Rundschau Publishing House, 672 Arlington St. Winnipeg.



Caspary's Amerikanischer Dolmetscher wieder auf Lager. — Ein sicherer Ratgeber für deutsche Einwanderer und Eingewanderte. Enthält eine kurzgefasste und für jedermann verständliche Grammatik der englischen Sprache und Anleitung, in kurzer Zeit ohne Lehrer Englisch sprechen und schreiben zu lernen. Sehr zu empfehlen. Preis \$1.00.



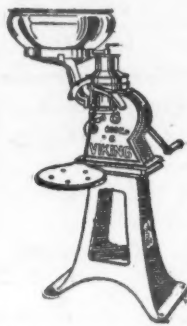
Englisch-Deutsches und Deutsch-Englisches Taschenwörterbuch von Dr. Friedrich Köhler. 689 Seiten stark. Steifer Leinwandband. Einfache Zusammenfassung aller im praktischen Umgang vorkommenden Wörter.  
Preis \$1.50

Karl von Nömers Dolmetscher. Englisch ohne Lehrer mit englischer Aussprache. Enthält Wörterverzeichnis, ge-

## CUSHMAN FARM EQUIPMENT COMPANY LTD.

288 Princess Street, — Winnipeg, Man.  
Warenlager in Regina, Sask. und Calgary, Alta.

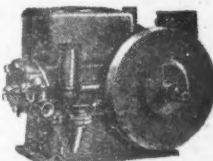
## Biting-Milch-Separator



Drei Dinge sind es, die den Biting zu einem meist begehrten Artikel machen:  
Er ist der billigste unter den Separatoren, die als wirklich gute und genügend erprobte in Betracht kommen.  
Er hat die wohlbekannte Lamellentrommel, die ihn zum schärfsten Dauer-Entrahmer macht.  
Er ist sehr einfach und haltbar konstruiert. Keine Teile von außen und nur drei Zahnräder inwendig.

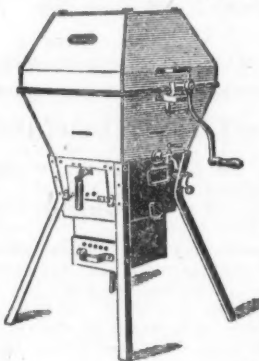
## Cushman Cub,

der neue Cushman Gasolin Motor von 2 1/2 P. S. ist das Meisterstück der Cushman Motor Works. — Vollständige Selbstlösung. — Vito-Magneto. — Tropfen-Ventil-Steuerung. — Alle Teile eingeschlossen, also absolut staub-sicher. — Die Kurbelwelle läuft in Tinten-Nuß-Lagern. — Der Motor kann auch bis auf 1 1/2 P. S. herabgedrosselt werden. Außerst ökonomisch in Gasolin- und Ölverbrauch.



Außerdem führen wir Cushman Motore von 1 1/2, 4, 8, 10, 15 und 20 P. S.

## Boll dampf = Waschmaschine „Squirrel“



Sie ermöglicht eine schnelle, sparsame, schone und vollkommene Reinigung der Wäsche bei ganz geringer Arbeit.

Sie wäscht auch die zartesten Gewebe, wie Gardinen, Spitzen u.a., ohne diese Stoffe im geringsten zu beschädigen.

Sie kocht und wäscht die Wäsche zu gleicher Zeit. Der Herd der Maschine kann als Koch-Herd gebraucht werden.

Außerdem verkaufen wir:

Schrot und Padmehl Stein-Möhlen für Farmer und Bäcker von \$32.50 an  
Ringel-Walzen (Land-Bäder) vorzüglicher Konstruktion von 25.00 an  
Rübmöhlen „New Superior“ mit 13 Sieben von 27.50 an  
Getreide-Reizer (Reider) ohne jeglichen Mechanismus für 16.00  
Verlangen Sie Preislisten und jegliche Information in Deutsch.  
Prokurist: David Huebert.

— Auf der Konferenz der baptistischen Jugend - Vereinigung zu Grundschüttel stand nach einem Bericht im „Wahrheitszeugen“ ein Referat von Prediger Dr. Köster-Köln über das Thema: „Fluch und Segen der letzten Generation unserer Gemeinschaft“ im Mittelpunkt. Der Referent führte aus: Wir gehören der vierten Generation unserer Gemeinschaft an, und die Kirchengeschichte hat gezeigt, daß dies bei den verschiedenen christlichen Bewegungen diejenige war, mit welcher sie aufhörten, eine Bewegung zu sein. Die vierte Generation durchlebt eine Zeit der Krisis. Viele unserer Mitglieder sind naturhaft in die Gemeinde hineingeboren, und oft mangelt es leider an dem tiefgehenden Erleben unserer Vorfahren. Da fehlt es dann an dem überquellenden Born der Kraft und der Bewahrung, und es zeigen sich Erscheinungen des Verfalls. Doch dieser Fluch kann sich in Segen wandeln, wenn wir in wahrer Buße und Reue zum Heiland kommen und uns ihm dann auf neue hingeben. Dann kann er uns zur ersten Generation einer geist erfüllten Bewegung machen. Möchte doch unsere gesamte Jugend den Ernst der Zeit erkennen und zurückkehren zur ersten Liebe!

— Ein Räuber erschoss einen Apotheker auf der Westminster Ave., Winnipeg,

um 11 Uhr abends. Die Schüsse alarmierten weitere Einwohner im Hause. Man glaubt, es handelte sich um Raubversuch. Der Mörder wurde 2 Tage später von der Polizei aufgestöbert. Er verwundete dabei noch einen Polizisten, doch die Kugeln dreier anderer Polizisten machten seinem Leben ein Ende, wie die „Free Press“ vom 31. Dezember berichtet. Zwei weitere Räuber wurden gefangen genommen.

— Geschw. Jaak Edigers Sohn Peter starb am 23. Dezember in Winnipeg an Tuberkulosis.

Geschwister Peter Schmidts Tochter von Cufross liegt an derselben Krankheit im Hospital in Winnipeg. Wir empfehlen die beiden Familien und die Kranke der Fürbitte.

— Aus Rußland kommt die Nachricht, einer unserer Prediger sei der Agitation gegen die Bolschewiken angeklagt. Ihm wurde die Wahl gestellt, entweder so für sie zu agitieren oder zu fahren, das Eismeer im Norden zu untersuchen. Er gab keine Antwort. Wie es endigen wird, ist so weit unbekannt.

Frau Helena Berg, Galtstadt, Süd-Rußland, arbeitet noch voll in ihrem Beruf als Hebamme, trotzdem sie schon 70 Jahre alt ist. Bei 5,500 Geburten hat sie schon gedient, doch wurde ihr eine Staatspension glatt abgesagt, weil sie nicht Bolschewiken war.



## Bekanntmachung.

Ihr werdet ein Exemplar des neuen englischen Buches "Feeding The Hungry" von der Hungersnot in Rußland 1919-1925, haben wollen.

In Uebereinstimmung mit der Bekanntmachung des Mennonite Central Committee sind wir jetzt in der Lage, Eure Bestellung für dieses wertvolle Buch anzunehmen. Es ist von mehr als nur vorübergehendem Interesse.

Das Buch ist für die bestimmt, die in solch edler Weise das Werk der Nächstenliebe unterstützt haben, um ihnen zu zeigen, was mit ihren Gaben getan worden ist, und die Wirkung, die sie auf die Empfänger gehabt haben. Außerdem mag es auch dazu dienen, daß die Außenstehenden einen Einblick in die Stellung und Arbeit der Amerikanischen Mennoniten während der gespannten Verhältnisse in den letzten 10 Jahren erhalten.

Der Inhalt ist: 1. Mennonitische Hilfsstätigkeit während und nach dem Weltkrieg. 2. Das Mennoniten Zentral Komitee und seine Offizielle Arbeit. 3. Der erste Versuch, in Rußland einzudringen und das Werk in Konstantinopel. 4. Das Öffnen der geschlossenen Türen Soviet Rußlands. 5. Bilder aus der Hungersnot und Speisung. 6. Verteilung von Kleidern in Rußland. 7. Speise und Kleider Empfänger. 8. Aufbau- und Baueisen in Rußland. 9. Takte und Zahlen. Statistische Berichte der Gelder eingenommen und ausgegeben für die Hungernden. 10. Persönliche Erinnerungen der Arbeiter. 11. Das Personal des Hilfskomitees. 12. Wirkung und Nachwirkung der Hilfsarbeit. 13. Vogelschau auf die mennonitischen Hilfsorganisationen und offizielle Dokumente.

Das Buch enthält mehr als 100 Bilder, welches Original-Photographien sind, die von Arbeitern und anderen genommen worden sind. Die Bilder zeigen die Zustände, wie unsere Arbeiter sie fanden, und die Wirkung unserer Speisung.

Das Buch ist ungefähr 450 Seiten stark und die Größe ist 5 1/2 bei 8 1/4 Zoll, leicht leserliche Schrift ist benutzt worden. Das Buch ist dauerhaft gebunden und hat einen Gold-eindruck der Medaille, die die Mennoniten in Rußland unseren Arbeitern als Anerkennung überreichten.

Preis \$2.00 Porto frei.

Rundschau Publ. House,

672 Arlington, St.,

Winnipeg, Canada.

(Das Buch wird im halben Dezember verhandelt sein. Bestellt sofort. Ed.)

Dürstiger Postdienst. Schneidet: "Der Postdienst befindet sich in einem traurigen Zustand." Freund: "Wir ist das nicht aufgefallen." Schneider: "Ich habe Erfahrungen gemacht. Im letzten Monat fandte ich 180 Rechnungen aus an meine Kunden mit der Bitte, doch sofort zu zahlen, und nach dem empfangenen Antwortscheiben haben nicht mehr als zwei Kunden meinen Brief erhalten." — Abendstunde.

— Vor dem Weltkriege belief sich die Zahl der Einwanderer, die jährlich in Uncle Sams Lure einzogen, auf etwa 1.000.000, jetzt dagegen nur auf annähernd 150.000.

**Dr. P. Perschfield**  
Praktischer Arzt und Chirurg,

Spricht deutsch.

576 Main St., Ede Alexander,  
Office 26 600 Ref. 51 162  
Winnipeg, Man.

## Zahnarzt

**Dr. E. C. Greenberg.**  
Steiman Block, Selkirk und Andrews  
Sprechstunden: Von 9 Uhr morgens  
bis 9 Uhr abends.  
Tel. 1133 Wofshenz 9 1119

## Angenehmes

Quartier, gute Kost und schnelle Bedienung findet jeder bei

D. Berg

54 Lish St., — Winnipeg, Man

## Keine Lebensversicherung!

Warum die vielen Unkosten machen, um eine Lebensversicherung von \$1000.— zu erlangen, wenn es für weniger Geld zu haben ist?

Der gegenseitige Unterstützungsverein von Süd-Manitoba ist in der Lage \$1000.00 Unterstützung zu zahlen. Und bis jetzt sind die Gebühren auf ein Jahr noch nicht \$8.00 überstiegen. Dieser Verein hat gegenwärtig schon die erforderliche Zahl der Glieder zu verzeichnen. Jedoch ist hiermit noch nicht der Höhepunkt erreicht, denn je mehr, desto besser. — Um genaue Auskunft wende man sich an die

Mutual Supporting Society of  
Southern Manitoba.  
Gretna, Man.

## Bruchleidende

Werft die nutzlosen Bänder weg, vermeidet Operation.

Stuart's Plapao-Pads sind verschieden vom Bruchband, weil sie absichtlich selbsthaftend gemacht sind, um die Leiste sicher am Ort zu halten. Keine Riemen, Schnallen oder Stahlfedern — Können nicht rutschen, daher auch nicht reiben. Tausende haben sich erfolgreich ohne Arbeitsverlust behandelt und die hartnäckigsten Fälle überwunden. Reich wie Sammet — leicht anzubringen — billig. Genesungsprozeß ist natürlich, also kein Bruchband mehr gebraucht. Wir beweisen, was wir sagen, indem wir Ihnen eine Probe Plapao völlig umsonst zuschicken.

## Senden Sie kein Geld

nur Ihre Adresse auf dem Kupon.

Senden Sie Kupon heute an  
Plapao Laboratories, Inc.,  
2899 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.,  
für freie Probe Plapao und Buch über Bruch.

Name . . . . .

Adresse . . . . .



In vorgeschrittenen Jahren  
kannst Du kräftig und bei guter Gesundheit  
bleiben durch den Gebrauch von

## Forni's Alpenkräuter

Es stärkt Deine Verdauungsorgane. — Es wirkt anregend auf Deine Nieren und Leber. — Es hält Deinen Stuhlgang in Ordnung. — Es kräftigt und baut Dein ganzes System auf.

Ein Versuch wird Dich überzeugen. Es ist aus reinen, heilkräftigen Wurzeln und Kräutern bereitet und enthält keine schädlichen Drogen, oder solche, deren Genuß zur Gewohnheit wird.

Keine Apothekermittel. Nur durch Spezialagenten geliefert.

Man schreibe an

**Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**

2501 Washington Blvd.

Sollst in Kanada geliefert.

Chicago, Ill.

## Sichere Genesung für Kranke durch das wunderwirkende Eranthematische Heilmittel

Auch Gansschmidt's genannt.

Erläuternde Zirkulare werden portofrei zugesandt. Nur einzig und allein echt zu haben von

John Vinden,

Spezialarzt und alleiniger Verfertiger der einzig echten, reinen eranthematischen Heilmittel.

Letter Box 2273 Brooklyn Station,  
Dept. 2, Cleveland, O.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.

**Für GESUNDHEIT und JUGEND!**  
LAPIDAR — Hergestellt ausschließlich von SCHWEIZERISCHEN HOCHALPEN-KRAUTERN — IMPORTIERT.  
LAPIDAR-Erfindung von HERRN PFARRER KÜNZLE.  
Ausgezeichnet von den schweizerischen Gesundheitsbehörden, in Empfehlung wie folgt: Blut und System reinigend, Unbehagen bei Adhärenz, Hautkrankheiten, Hämorrhoiden, Steifheit, Nervösen Kopf-schmerz, Gallen-Nieren- und Blasenleiden. Es verhindert Schlaganfälle und Kurieren derrer Folgen. Besonders wertvoll bei Frauenleiden.  
Preis: Flasche 200 Tabl. \$2.50; 1000 Tabl. \$11.00  
**LAPIDAR CO. CHINO, CALIF.**

Zengnisse aus Briefen, die wir erhalten haben:

Senden Sie mir wieder eine große Flasche Lapidar. Ich kann nicht mehr ohne diese Medizin sein. Lapidar hat mir schon oft Linderung gebracht.

Mrs. Barbara Pinn,

San Jose, Calif.

Bestellen Sie sofort Lapidar zu 2.50 per Flasche von Lapidar Co., Chino, Cal.

1.) Die Tabletten sind gut und die Schmerzen, an denen ich schon seit 14 Jahren litt, sind gehoben. Ich habe in dieser Zeit immer gedoktort und 5 Operationen gehabt, aber ohne Erfolg. Ich leide an Darmkrankheit und der Arzt wollte mich wieder operieren, aber Ihr Lapidar hat mich gesund gemacht ohne Operation. Ich habe schon 10 Pfund zugenommen, esse alles was auf den Tisch kommt und fühle dabei recht gut. Wenn Ihnen jemand solches nicht glaubt, dann mag er an mich direkt schreiben.

Mrs. John Reklor, Reading, Pa.  
Bestellen Sie sofort Lapidar zu 2.50 per Flasche von Lapidar Co., Chino, Cal.

## Willst du gesund werden?

Wir sind über 20 Jahre im Geschäft. Alleinige Vertreter für Dr. Blumer's und Boerner's weltberühmte Kräuter-Präparate in Lee, Tabletten, Extrakt und Pulverform.

Über 21 000 Dankeschreiben beweisen die Bortigkeit dieser speziell für Selbstbehandlung zu Haus bereiteten Heilmittel in Magen-, Nieren-, Leber- und Blasenleiden. Nerven-Zusammenbruch, hoher Blutdruck, Rheumatismus, Katarrh, Asthma, Schwindel, Hautkrankheiten, Frauenleiden, Kröpf usw.

Warte nicht, bis es zu spät ist. Schreibe heute, was auch dein Leiden sein mag. Nenne alle Symptome. Volle Auskunft und Schriften frei.

John F. Graf  
1039 R. E. 19 St., Portland, Ore.  
Naturheilmittel Handlung

## Heile Dich Selbst

Ohne große Unkosten  
durch den Gebrauch

## Doktor Puscheck's Berühmter Selbst-Behandlungen.

(Homöopathisch)

Ein besonderes Mittel für jedes Leiden.

Alles wird ausführlich beschrieben in der Zeitschrift

## Deutsche Heil-Kunde

Arztlicher Rat kostenfrei!

Man schreibe um den Krankenfragebogen und ein freies Exemplar der Zeitschrift an:

**Puscheck Health Laboratories**

734 M. R. North Franklin St.,

Chicago, Ill., U. S. A.

807 M. R. Alverstone St.,

92 B. Stratford Bldg.  
Winnipeg, Canada.



**Vertreter gesucht.**

Ein Vertreter für Verkauf von Wertpapieren unter der nicht-englisch sprechenden Bevölkerung Winnipegs wird gesucht. Angebote mit Beglaubigungsschreiben Qualifikationspapieren zu richten an:

**J. J. SWANSON & COMPANY, Ltd.,**  
661 Paris Bldg., Winnipeg, Man.

## The Great Northern Railway

dient einem Ackerbau-Reich in Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington und Oregon. Niedrige Rundfahrtspreise. Wir haben mehrere gute mennonitische Ansiedlungen an unserer Bahnlinie in Nord Dakota, Montana und Washington. Freie Bücher. Verbesserte Farmen zum Mieten.

**E. C. Leedy,**  
Dept. R. G. N. Ry.,  
St. Paul, Minn.

**Erfinder**

Ich arbeite Ihre Erfindung aus und mache die zur Patent-Anmeldung erforderlichen Zeichnungen sowie auch Werkstatt-Zeichnungen, wenn erwünscht. Ich besorge für Sie die Patent-Anmeldung und alles, was dazu notwendig ist. Schreiben Sie Beschreibung Ihrer Erfindung oder Idee. Strengste Diskretion. Gebühren mäßig. Schreiben Sie um Einzelheiten.

**E. Weiße,**  
975 William Ave. Winnipeg, Man.

### Singer Sewing Machine Co.

Morden, Man.

Neue Singer Maschine \$5.00 bar, den Rest mit \$3.00 per Monat oder \$15.00 bar, den Rest auf 3 Jahre ohne Zinsen. Gebrauchte Singer von \$15.00 bis \$40.00. Jede Maschine ist garantiert.

**J. J. Friesen,** Distrikt Agent.  
Box 24.

**Doktor Buschek's**

## Cold-Push

(30 Tabletten — 30 Cents)

Cold-Push ist das berühmte und seit Jahren erprobte Mittel gegen alle

**Erkältungen,  
Husten, Fieber, Influenza und  
Grippe.**

Cold-Push wirkt sehr schnell, da es alle im Körper angesammelten Giftstoffe sofort austreibt.

Der Preis ist billig und kann sich ein jeder Cold-Push im Hause vorrätig halten.

Doktor Buschek's berühmte Selbst-  
Behandlungen sind alle genau be-  
schrieben in der freien Zeitschrift

„Deutsche Heilkunde“

Kreuzlicher Rat auch frei erteilt.  
Man wende sich vertrauensvoll an

### Puscheck Health Laboratories

736 M. R. North Franklin St.,  
Chicago, Ill., U. S. A.

807 M. R. Alverstone St.,  
Winnipeg, Canada.

**Der verhöhte Husten.**

Bronchitis, Katarrh, Erkältung und Grippe werden schnell geheilt durch die

**Sieben-Kräuter-Tabletten**

Diese Tabletten reinigen den Hals, die Luftröhre und die Lunge von dem Schleim, beseitigen die Entzündung und den Hustenreiz in den Bronchien und heilen die Schmerzen auf der Brust.

Preis nur 30 Cents per Schachtel.  
4 Schachteln \$1.00 bei:

**H. Landis,**  
1457 Dana Ave. Cincinnati, O.

Leute in Canada können diese Medizin  
sofort beziehen, 3 Schachteln für \$1.00,  
bei:

**H. B. Klassen,** **Sague, Sask.**

**Haus zu verkaufen**

in Morden, Manitoba.

2 Zimmer unten, oben 2 Zimmer  
und Halle. Sommerküche, auch eine  
Auto Garage. Zu verkaufen auf gute  
Bedingung. Angebote zu richten  
an:

**J. J. Janzen,**  
1810 Alexander Ave.,  
Winnipeg, Man.

**Bekanntmachung.**

Führe die gutbekannten und sehr  
gut bewährten Julius Zimmermann  
Gitarren- und Mandolinsaiten auf  
Lager. Bestellungen werden prompt  
ausgeführt. Bei Einkauf von  
\$1.00 verschicke ich ein Spiel Gui-  
tarsaiten portofrei. Mandolinsaiten  
per Spiel 85c.

**John J. Dörksen,**  
Whitewater, Manitoba.

## THE COMING of the RUSSIAN MENNONITE

By

**DR. C. HENRY SMITH**

*An Episode in the Settling of the  
Last Frontier*

An Exceedingly Interesting Story  
Written in the Fascinating Style  
of the Author

**TABLE OF CONTENTS**

1. The Ancestral Home in Prussia
2. A Century in the Land of the Czars
3. Spying out the Promised Land
4. A Petition that Miscarried
5. Beginning the Great Trek
6. Lending a Helping Hand
7. Establishing Frontier Homes — Kansas
8. Establishing Frontier Homes — Dakota
9. Establishing Frontier Homes — Manitoba
10. Transplanting a Bit of Russia
11. The Little Red School House
12. The Organized Church
13. Keeping the Faith

The volume contains 296 pages with  
many illustrations, bound in fine  
cloth binding, Size 6x8 1/4  
Price Postpaid \$2.25.

**MENNONITE BOOK CONCERN,**  
Berne, Ind.

**Farmer: Achtung!****Nahzu 60,000 Aker zu verkaufen**

Als eine Trust Company haben wir Ländereien auf leichte Bedin-  
gungen und für niedrige Preise zu verkaufen.

Wir haben die folgenden anziehenden unbebauten Län-  
dereien für Kolonisationszwecke, die in der Nähe von  
Elevatoren, Schulen und Kirchen gelegen sind.

28,000 Aker, Crane Lake Ranch, an der Hauptlinie der  
C.P.R. zwischen den Stationen Sidewood und Biapot  
(west von Swift Current, Sask.) \$7.00 per Aker.

23,000 Aker im Beasejour Distrikt, 40 Meilen nord-öst  
von Winnipeg, schwerer schwarzer Boden, ganz trocken-  
gelegt, ausgezeichnete Wasservorrat. Nur \$15.00 per  
Aker.

3800 Aker bei Tyndall, Manitoba, nur 30 Meilen nord-  
öst von Winnipeg. Guter Boden und gutes Wasser.  
Nur \$11.50 per Aker.

3600 Aker im Red River Distrikt, grenzt an die Menno-  
niten-Reserve. Süd-öst von Riverville, Man. Nur  
\$10.00 per Aker.

Bedingungen: Ein Zehntel bar, der Rest in 9 gleichen jährlichen  
Zahlungen. 6% Zinsen.

**The Standard Trust Company,**  
346 Main Street, Winnipeg, Man.

**Automobile.**

Gegenwärtig haben wir eine große Auswahl von  
neuen und gebrauchten Automobilen ausnahmsweise  
billig zu verkaufen. Kommt und überzeugt euch.

**Watsons Motor Co. Ltd.**  
230 Ford St.,  
Winnipeg, Man.

**Frank F. Jaak,**  
Phone 89 295



Die Farm des H. H. Schulz auf der mennonitischen Ansiedlung in der  
Nähe von Wolf Point, Montana. Mr. Schulz kam drei Jahre zurück von  
Mountain Lake, Minn. Er beackert 640 Aker. Er erntete 6000 Bushel  
Weizen im vergangenen Jahr und erwartet eine größere Ernte in diesem  
Jahre. Die Lustre- und Baltanfsiedlung ist im ständigen Wachstum  
begriffen. Die Leute bekommen gewinnbringende Ernten, und viele von  
ihnen haben große, gemütliche Farmheime. Neben dieser Ansiedlung ist  
noch eine große Menge billiges, unbebautes Land vorhanden. Schreiben  
Sie um ein freies Buch über Montana und niedrige Preise für Landlucher.  
**E. C. Leedy, General Agricultural Development Agent, Great North  
Railway, St. Paul, Minn.**

— Chicago. — Vizepräsident  
Charles G. Dawes wird, sobald sein  
Termin als Vizepräsident des Lan-  
des am 4. März nächsten Jahres zu  
Ende geht, der Leiter eines großen  
Finanzinstituts sein, das gestern erst  
gebildet wurde, indem sich die Cen-  
tral Trust Company und die Bank of  
America miteinander vereinigten.

Beide Banken verfügen zusammen  
über einen Kapitalbestand von \$160,  
000,000

— Eine Auto-Bus-Linie ist mit ei-  
nem Kapital von \$7.000.000 orga-  
nisiert, die den Osten Canadas und  
der Vereinigten Staaten decken soll,  
von Quebec und Montreal hinunter  
bis Washington, D. C.



**Praktische  
Weihnachtsgeschenke**  
die Freunde machen, sind feine  
**Herrn - Taschenuhren**  
— und —  
**Damen-Armbanduhren**

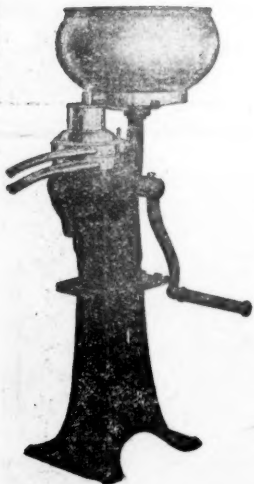
Sie beziehen solche am besten vom Uhrengeschäft des  
**D. A. DYCK,**  
**WINKLER, MAN.**

zu folgenden Preisen:

"Balco" Herrenuhren, Größe 16—12, sehr genau gehende.	
7 Steine, gold plated Gehäuse,	\$ 8.50
15 Steine, gold plated Gehäuse,	10.00
17 Steine, gold plated Gehäuse	11.65
17 Ruby Steine	15.00
21 Feine Steine	20.00
7 Steine Waltham, nickel,	13.50
15 Steine Waltham, nickel,	20.00
15 Steine Barclay, nickel,	7.50
15 Steine Derby Damen-Armbanduhren, in 5 verschiedenen Formen und in weiß, grün oder rot zu haben. Preis dieser 5 Formen Uhren \$ 8.00 das Stück. Fein gravierte Gehäuse, solid gold filled Gehäuse \$ 19.00, genau regulierte Werke. Oval oder Pansy von \$12.00 — \$18.50.	

Verandt gegen einführung des Betrags oder Auszahlung den Rest per Nachnahme. Bitte um rechtzeitige Bestellungen.

### Der rostichere Standard-Separator.



Folgende Vorteile sollten einen jeden Farmer und auch Sie bewegen, einen Standard Separator, der alle bis jetzt bekannten Maschinen in jeglicher Richtung übertrifft, zu wählen:

1. Der Standard Separator ist seit vielen Jahren als die beste, dauerhafteste und feinste Maschine auf dem Markte bekannt.
2. Die neue Trommel garantiert die schärfste Entrahmung, sie ist aus rosticherer Phosphorbronzee hergestellt, daher nach vieljährigem Gebrauch dem zerstörenden Einfluß des Rostes nicht unterworfen und in der Entrahmung unveränderlich.
3. Alle Blechteile, wie Vollmilchbassin, Rahm und Milchausflußröhre und Schwimmergehäuse sind aus rosticherer Messingbronzee, die von außen hochglanz vernickelt und innen feuerverzinkt ist, weshalb die Maschine leicht reinzuhalten und eine Rinde im Hause ist.
4. Der Separator geht leicht und geräuschlos.
5. Die Konstruktion der Maschine ist stabil und einfach. Der Vollmilchbassin ruht auf einem drehbaren Arm.
6. Der Separator ist mit automatischer Oelung versehen.

7. Das Halslager ruht in einer patentierten, rosticheren Bronze-Feder.
  8. Die Ersatzteile sind bei uns zu jeder Zeit zu mäßigen Preisen zu haben.
  9. Die Preise auf unsere Maschinen sind sehr mäßig und die Bedingungen günstig.
  10. Jede Maschine wird auf 30 Tage zur Probe gegeben.
- Alle Größen von 150 bis 1000 lbs. Stundenleistung auf Lager mit Hand- und Kraftantrieb.

Weiter importieren wir: Drillpflüge Arrie, Raumann Nähmaschinen, Fleischhachmaschinen Alexanderwerk, Wandkaffemühlen, Solinger Messerwaren, Werkzeuge u.a.m.

Verlangen Sie Preislisten, Prospekte und ausführliche Beschreibung von:  
**STANDARD IMPORTING & SALES CO.,**  
156 Princess Str.,  
**WINNIPEG, — MANITOBA.**

### Land zu verkaufen

Wünsche mein Land, 1/2 Meile west von Dalmenn, Sask., zu verkaufen; 1/2 Sektion oder drei Viertel. Ein Viertel ist auf ein Jahr zu verrenten.  
**G. S. Loepf,**  
Dalmenn, Sask.

— König George von England wird langsam, aber dauernd besser.

— Zu Weihnachten erhielten auch alle Gefängnis-Inassen in Manitoba ein Kuchenhahn-Mittagsmahl.

— In New York wird von John D. Rockefeller Jr. eine Kathedrale gebaut, die 4 Millionen Dollar kosten sollte. Ein Feuer brach aus, das 1 Million Dollar Schaden verursachte.

— Ein Feuer verursachte in der Militär-Kaserne zu Winnipeg einen Schaden von \$25,000.

### Kost und Quartier

zu haben bei  
**Jacob Thieszen**  
519 Magnus Ave., — Winnipeg, Man.

### Kost und Quartier

**Johann Schröder,**  
387 William Ave., Winnipeg, Man.  
Guter Bedienung seien Sie zugesichert.

### Land Kontrakt

Zur Richtigstellung und eventueller Aenderung von Land-Kontrakten, sowie um Rat in allen Rechtsangelegenheiten wende man sich vertrauensvoll persönlich oder schriftlich an den Unterzeichneten.

Gute Farmen, mit oder ohne Ausrüstung in allen Teilen West-Canadas bestens zu verkaufen, Anzahlung erforderlich.

**Gugo Carstens**  
250 Portage Ave. — Winnipeg, Man.

### Näharbeit gemacht.

Empfehle mich zur Anfertigung von Frauen- und Kinderkleidern jeglicher Art. Auf Wunsch komme ich auch ins Haus. Preise mäßig.

**Rubina Kiewer,**  
797 Arlington St., Winnipeg, Man.  
Phone 29984.

### Bekanntmachung!

Mache bekannt, daß ich in Winnipeg, 1087 Main Str., eine Tischlerei eröffnet habe, und nehme Bestellungen auf verschiedene Holzarbeiten an.

**Johann Kassen,**  
1087 Main Str., Winnipeg, Man.



### Concordia Hospital.

Sorgfältige Pflege.

Deutsche Diakonissen.

Für Wöchnerinnen und andere Kranken (außer Infektionen.)

291 Madray Ave.,  
Winnipeg — Phone 53 420 — Man.

### Maternity Nurse

Langjährige Erfahrung, man spreche vor oder rufe per Telephon an.

**Mrs. M. M. Gill,**  
455 Mountain Ave. Winnipeg.  
Telephone 57 047

— Der australische Flieger Wilkins hat 6 neue Inseln in der Süd-Pol Region entdeckt.

— Ein N. S. Bürger erhält jährlich \$400.00 Pension als Nachkomme einer Familie, die im 17. Jahrhundert den englischen König Charles den Zweiten zur Flucht verhalf.

— Die englische Tageszeitung „Tribune“, Winnipeg, hat 13,000 Geschenkpakete und 800 Nahrungspakete für Arme zu Weihnachten sammeln können.

## Kaufman State Bank Chicago

Eine Deutsche Bank mit persönlichem Service.

Bankvermögen über \$ 1.000.000.00

Städtische und staatliche Depositionen

3% Spareinlagen 3%

Amerikanische erste Mortgages

Internationale Wertpapiere

Amerikanische Börsenpapiere

Kauf und Verkauf zu den besten Tagespreisen

Liste auf Verlangen.

50c. Radio 50c.

### Geldsendungen nach Europa

40c. für Beträge bis \$ 15.00	75c. für Beträge bis \$ 75.00
50c. für Beträge bis \$ 30.00	\$1. für Beträge bis \$ 100.00
60c. für Beträge bis \$ 40.00	3/4% für Beträge bis \$ 200.00

Wir empfehlen als gute sichere Investments folgende erste 6% Chicago Real Estate Mortgages von uns zum Kaufe, solange unverkauft.

Erbchaftsfachen, Kollektionen, Bürgerschaften, Kauf- und Verkaufsverträge, Aufwertungsachen, Vollmachten, Dokumente, Kontrakte in allen Sprachen billigt besorgt.

### Kein Testament

Welch bittere Enttäuschung, mit Sorge, Familienzwist und Haß im Gefolge!

Wir empfehlen unsere Dienste und Erfahrung für das Amt des Vollstreckers Ihres Testaments in allen Einzelheiten. — Tun Sie es heute.



## Mehl

Superior	\$ 3.85
Sunlight	3.45
Feines Roggen Schlichtmehl	2.85
Feines Weizen Schlichtmehl	3.40

Bestellungen in Höhe von 5 Sack und aufwärts, sind 10c. per Sack billiger.

Standard Importing & Sales Co.,  
156 Princess Str., Winnipeg, Man.

## Freie Probe

für  
Rheumatismus-Leidende

Rose Rheuma Tab ist ein einfaches, bewährtes Mittel, welches schon Tausenden Linderung von Schmerz und Qual verliehen hat. Es ist wirklich erstaunend, schreiben unsere Kunden, wie schnell sie ihre Steifheit, Geschwulst und Bein verloren haben. Sei Ihr Fall auch noch so chronisch oder hartnäckig, ob Sie ein Jahr oder zehn Jahre leiden und auch schon allerlei Mittel ohne Hilfe angewandt haben, wir laden Sie ein, sofort ein volles Paket Rose Rheuma Tabs zu bestellen und es einer freien Probe in Ihrem Hause zu unterziehen.

## Frei — auf unsere Kosten!

Wir verlangen keinen Cent im Voraus. Senden Sie nur Namen und Adresse. Wir schicken Ihnen sofort ein volles Paket, postfrei, sicher verpackt, zum Prüfen, Proben und Versuchen. Falls befriedigt mit dem Resultat, können Sie weiterfahren. Die Probe kostet Ihnen nicht einen Cent und Sie verpflichten sich zu gar nichts. Hunderten ist schon durch dieses einfache Hausmittel geholfen worden. Verpassen Sie also diese Gelegenheit nicht, wenn Sie an Rheumatismus leiden. Schreiben Sie sofort!

ROSE RHEUMA TAB CO.

Dept. E-1

3624 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Um Ansteckungsgefahr vorzubeugen, waschen Sie sich nicht aus der Schüssel, sondern bedienen Sie sich des Hygienischen Waschbeckens. Sie werden finden, daß es höchst praktisch, zeit- und wassersparend ist. 1½ Gall. — \$2.00 portofrei.

Es werden nur Postal Notes in Zahlung genommen.

## Hygienic Washstand Co.

Charleswood, Man.



— Ein großes Post-Flugzeug von New York traf in Winnipeg ein.

— England sieht für Canada eine Zeit des Aufbaues und der Prosperität. Die Emigration nach Canada wächst stark.

— Der Winter ist 2 Tage vor Neujahr mit Schnee und Frost, 19 Grad Reamur, in Manitoba eingelehrt.

— Chicago hat 200 Millionen Dollar für Weihnachtsgeschenke ausgegeben.

— 700 Arme erhielten wieder am Heiligen Abend einen Teecabend vom König George.

— 180,000 Kuhnchühner wurden vom Westen Canadas nach den Ost-Provinzen zu Weihnachten versandt.

— Die Vereinigten Staaten veröffentlichten die Geheimdokumente über den Kriegsausbruch.

— In welchem Umfange Canada wirtschaftlich immer näher an die Vereinigten Staaten heranrückt und sich von England entfernt, ergibt sich aus Veröffentlichungen des kanadischen Handelskommissärs. Von 1925 bis 1927, also in zwei Jahren, stieg der Wert unseres Handels mit Canada von 1109 Millionen Dollars auf 1510 Millionen. In derselben Zeit fiel der Wert des englischen Handels mit Canada von 474 auf 420 Millionen. Nach derselben Quelle haben die Ver. Staaten 53 000 Millionen Dollars in Canada angelegt, England nur 2111 Millionen.

— Lloyd George warnt vor Krieg. Der Führer der liberalen Partei und frühere Ministerpräsident Lloyd George, sagte in seiner Rede, mit der er die Friedenskampagne der liberalen Partei eröffnete, daß seit der Unterzeichnung des Kellogg'schen Kriegsschlichtungspaktes die Rüstungen stetig gewachsen seien. Wie die Dinge jetzt liegen, treiben die Völker der Welt direkt wieder dem Krieg zu, nicht weil eins von ihnen den Krieg will, sondern weil niemand den Mut hat, das Pferd aufzuhalten, das mit dem Kriegsstreitwagen durchgegangen ist. Wenn die Völker sich nicht bald einmütig über friedliche Maßnahmen zur Beilegung internationaler Streitfragen einigen, kann nur Gott allein die Welt vor dem Unglück eines schrecklicheren Krieges bewahren, als sie ihn je erlebt hat.

— Eine Flasche mit einer Notiz des verschollenen Nordpol-Forschers auf dem Wege der Hilfe des Italiensers Nobile ist aufgefunden worden.

— Die afghanischen Rebellen haben die englische Gesandtschaft in Kabul zusammen geschossen.

## 1929 Profit Neujahr 1929

1928 hat es bewiesen bei hunderten deutschen Familien Canadas, daß die deutschen Heilkräuter wirklich leisten, was von denselben verlangt wird. Mancher Familie sind große Summen erspart geblieben durch den Gebrauch deutscher Heilkräuter.

Alpenkräuter-Tee für Gesunde und Kranke	\$ 0.95 p. P.
Bohnenhülsen-Tee für Nieren- Blasenleidende	0.75 p. P.
Eucalyptus-Tee für Nieren- und Zuckerkrankheit	0.95 p. P.
Frangula-Tee, das Beste gegen Verstopfung und Hämorrhoiden (ein Blutreiniger)	0.80 p. P.
Husten-Tee, unentbehrlich für Jung und Alt	0.75 p. P.
Knäuterich-Tee einzig für Asthma und Katarrh	1.00 p. P.
Ehrenpreis-Tee löst den Schleim der Lungen	0.90 p. P.
Ginster-Tee für Blasenleiden, etc.	0.90 p. P.

Dies ist nur ein ganz kleiner Teil unserer Heilkräuter. Alle können nicht angeführt werden, aber unser Katalog, welcher Ihnen frei zugesandt wird, gibt Ihnen weitere Aufklärung.

Herba Medica, 794 Main St., Winnipeg.

Das einzige deutsche Heilkräuter-Haus in Canada.

1929!

Motto: Zurück zu der Natur.

1929!

Herba Medica, 794 Main Str. Winnipeg.

Bitte senden Sie mir: .....

.....

.....

Name .....

P.O. .... Province .....

## Kuckuck! Kuckuck! ruft's aus dem Wald!

Dieser schöne Kuckucksruf wird Ihr Heim Sommer und Winter angenehm machen.

Diese gemütliche Stundenuhr sollten in keinem Hause fehlen. Keine andere Uhr ist imstande, das deutsche Heimatsgefühl zu wecken, wie diese Kuckucksuhren, die mit ihrem Kuckucksruf an den deutschen Wald erinnern. Das Messing-Uhrwerk ist zuverlässig, der Uhrkasten stark, die Vorderseite prachtvoll geschnitten, mit Nebenlaub und Vogel aufsatz. Der Kuckuck ruft halbe und ganze Stunden.

Unsere Preise sind wie folgt und niedriger als irgendwo, denn wir sind Vertreter der berühmten Kuckucks-Fabrikanten.

No. 111—12 Zoll hoch 8½ Zoll breit, schön verziert, Nebenlaub und Vogel	\$6.50
No. 114—14 Zoll hoch, 15 Zoll breit, schön verziert, Laub mit Vogel. Preis	\$7.50
No. 219—17 Zoll hoch, 15 Zoll breit, noch besser ausgestattet. Preis	\$10.00
No. 135—Große Kuckucksuhr, 29 Zoll hoch, 16 Zoll breit, wunderbare Verzierungen, Eichenlaub, Waldhorn, Girsch	\$18.00
No. 182—Kuckuck und Wachtel mit 2 Vögelrufen, viertel, halbe und ganze Stunden. 24 Zoll hoch, 17 Zoll breit	\$20.00
No. 220—Kuckuck und Wachtel-Uhr mit 2 Vögeln. Massives Werk, 28 Zoll hoch. Auch mit Girschkopf-Aufsatz verz.	\$22.00

Diese Kuckucksuhren können Sie beziehen gegen Vorauszahlung des Betrages von

Deutsche Buchhandlung

660 Main Street,

oder der Filiale

9916 Jasper Avenue,

Winnipeg, Man.

Edmonton, Alta.



— Am 15. April wird der Völkerbund in Venedig die Rüstungsfragen aufnehmen.

— Drei Erdstöße haben Italien heim gesucht ohne erheblichen Schaden.

— Ein Offizier der bayerischen Armee traf in Ontario einen kanadischen Aviator, den er im Kriege heruntergeschossen. Sie begrüßten sich als Freunde und nicht mehr als Feinde.

— Senator Borah der R. S. empfiehlt der U. S. und England, ihre Zeit nicht dem Bau von Kriegsschiffen, sondern dem Beseitigen der Kriegsgefahr zu widmen.

— Meeresdämme in Belgien brachen wieder und 8 000 flohen vor den heran naehenden Ueberschwemmungsstellen.

## Mehl

Outlook Flour Mills Co., Sask.

Wenn 5 Säcke, \$ 3.70 pro Sack.

Wenn 10 Säcke, \$ 3.65 pro Sack.

Kaffee in Bohnen, gebrannt,

nicht unter 25 Pfund.

Rio 30c.; Santos 39c.; Moka 45 c. Pf.

Zucker per 100 Pfund \$6.40

Getrocknetes Obst,

nicht unter 25 Pfund.

Apfel 16c.; Aprikosen 17½c. Rosinen

10½c.; Pfäulen 10½c.

Weis nicht unter 50 Pfund.

von 6½ bis 8½c. per Pfund.

Sämtliche Werkzeuge zur Bearbeitung

von Eisen und Holz.

Solinger Scheeren und Messer.

Fleischhader und Zubehör. Alexanders

werk.

Früher: Midland Co-operative Trading Society Ltd.

Inhaber: Joh. Thieken

175 Logan Ave., Winnipeg, Man.



## Schiffskarten

für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada zu denselben Bedingungen wie auf allen anderen Linien. Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung.

Deutsche, laßt Eure Verwandten auf einem deutschen Schiff kommen! Unterstützt eine deutsche Dampfer-Gesellschaft!

## Geldüberweisungen

nach allen Teilen Europas. In amerikanischen Dollars oder der Landeswährung ausgezahlt, je nach Wunsch.

Jede Auskunft erteilt bereitwilligst und kostenlos

**NORDDEUTSCHER LLOYD**

General-Agentur für Canada, G. E. Maron, General-Agent  
654 MAIN STREET TEL. 89 700 WINNIPEG, MAN.

Vorsitzender: Dr. G. Siebert

Sekretär: M. Buhf

## Die Mennonite Immigration Aid

709 Great West Permanent Bldg., — 356 Main St., — Winnipeg, Man.  
Wir machen hiermit wiederum unsere vielen Freunde darauf aufmerksam, daß wir gemäß einem Abkommen mit der Regierungsbahn der Canadian National Eisenbahn

und der Cunard Schiffsgesellschaft imstande sind, jedem gefunden Mennoniten die Einwanderung von Rußland nach Canada zu ermöglichen. Nur muß der Betreffende seinen Ausreisepaß in Rußland erlangen können. — Schreibt uns um Auskunft wegen Herüberbringung von Freunden und Verwandten, oder schickt uns deren Namen und Adressen und wir werden das nötige Hebrige tun. — Einwanderer, die durch uns nach Canada kommen, sind weder juristisch noch moralisch für die Schulden anderer Einwanderer haftbar. Unsere Fahrpreise sind so mäßig wie auf sonst einer Linie und unsere Verbindungen sind die allerbesten, da die Canadian National das größte Bahnnetz in Canada besitzt und die Cunard die weitaus größte Schiffsgesellschaft ist.

Wir haben auch eine empfehlenswerte Liste von Landparzellen zu günstigen Bedingungen an Hand. — Man schreibe uns.

Mennonite Immigration Aid.

## Die älteste Dampfschiffslinie nach Canada 1840 - 1928



Jetzt ist die Zeit, um Vorbereitungen zu treffen zum Herüberbringen Ihrer Familien, Verwandten und Freunde nach Canada.

Schreiben Sie an die Cunard Line in Ihrer Muttersprache und Sie erhalten dann ganz frei volle Auskunft und Hilfe, um die notwendigen Dokumente auszufüllen.

Schiffskarten können gekauft werden hier in Canada; oder in Fällen, wo die Passagiere selbst ihre Überfahrt bezahlen, können die notwendigen Dokumente ausgestellt und nach Europa geschickt werden.

Wenn Sie Geld an Ihre Familie in Europa schicken wollen, dann übernimmt die Cunard Line es, die Auszahlungen zu den niedrigsten Raten zu machen.

Die Cunard Line hat Offices in allen europäischen Ländern und diese Offices leisten Ihren Familien und Freunden alle notwendigen Hilfe.

Die berühmten Dampfer der Cunard Line fahren in der Saison regelmäßig von und nach Quebec.

Schreiben Sie an  
**THE CUNARD LINE**  
270 Main Street  
Winnipeg

oder zu  
10 053

oder

Jasper Ave.  
Edmonton.

**Cunard**  
LINE

209  
Eighth Ave.  
CALGARY  
oder  
100  
Pinder Bk.  
Saskatoon

## Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz ist der „Rettings-Anker“

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark liefern wir gegen Einsendung von 25 Cents in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cents.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

Soeben erschienen 5. Auflage unseres bewährten Buches über Behandlung von Epilepsie (Fallstuch). Preis 10 Cents in Postmarken.

M. A. ERICIUS REMEDY CO.

185 Pearsall Ave., Jersey City, N. J., U. S. A.

## Schiffskarten

— von —

## Hamburg nach Canada direkt

Kaufen Sie jetzt vorausbezahlte Schiffskarten für Ihre Verwandten und Freunde die sich in Canada Ihnen anschließen wünschen. Regelmässige Abfahrten von Hamburg nach Halifax. Rasche Passagierbeförderung. Prachtvolle neue deutsche Dampfer. Deutsche Küche und Bedienung.

## NEW YORK—EUROPA DIENST

Regelmässige Abfahrten von New York nach Hamburg, via Cherbourg, Southampton und Queenstown.

## GELDÜBERWEISUNGEN

Niedrige Raten—Zahlungen prompt und sicher.

Vollständige Auskunft wird erteilt von Lokal-Agenten oder

## HAMBURG-AMERIKA LINIE

274 MAIN STREET, WINNIPEG, MAN.

## J. G. Kimmel & Co.

Über 25 Jahre am Platz.

## Schiffskarten Geldüberweisungen

Winnipeg, Man., den 1. März 1928.

Wir möchten hiermit bekannt geben, daß wir nach unserer neuen, modern eingerichteten Office: Von Accord Block, 645 Main Str. Corner Logan Ave., übergezogen sind, wo wir uns in den verschiedenen Zweigen unseres Geschäftes betätigen werden, wie Real Estate, Anleihen, Versicherungen aller Art, notariische Dokumente für das Ausland sowie Kanada, Schiffskarten und Geldüberweisungen nach allen Ländern.

Indem wir allen unseren Kunden für die 25 jährige Anerkennung unseres Geschäftes danken, wird es uns freuen, ihnen auch auf dem neuen Platz zu dienen.

J. G. Kimmel & Co. Ltd.

J. G. Kimmel  
Notar

111 Von Accord Block,  
645 Main Street.

Phones:  
89 223 & 89 225

## Fühlen Sie sich (so)?

Schwach, heruntergekommen, elend — ohne Energie? Sind Sie fräntlich, lebend, nervös, dünn, heruntergekommen, ruhelos am Abend? Lieben Sie morgens müde und schlaflos auf? Ist Ihr Appetit schwach, die Verdauung schlecht, die Leber träge? Leiden Sie an Gicht, Rheuma, Blasen- und Nierenkrankheiten? Haben Sie oft das Gefühl, als ob Sie im Magen und Darm? Wenn Sie an irgendwelchen von diesen Krankheiten leiden, dann sollten Sie

## Ruga-Tone nehmen und sich (so) fühlen



Ruga-Tone reinigt das System von elend und krankmachenden Stoffen. Es bereinigt Blute und Blasen, vermindert das Aufsteigen zur Nachtzeit, stärkt die Organe der Verdauung, verbessert den Appetit und überkommt Magenleiden. Ruga-Tone befreit eine träge Leber, beruhigt und stillt die Nerven, bringt ruhigen Schlaf, veranlaßt Stühle und Lebenskraft und gibt dem Leben eine ganz neue Bedeutung.



Ruga-Tone baut rotes, gesundheitsgebendes Blut, stärkere Nerven, größere Muskel- und Lebenskraft — kräftigere Männer und Frauen. Ruga-Tone hat wunderbare Arbeit geleistet seit 40 Jahren und hat Hunderte von Tausenden von Menschen in allen Teilen der Welt gebracht. Ruga-Tone ist von besonderem Wert für Jung und Alt, welchen Muskel- und Nerven-Kraft und Lebensenergie mangelt.

## Verstopfung

Ruga-Tone reinigt den Darm und überwindet Verstopfung, was durch es Kopfschmerzen, Schwindelgefühl, belegte Zunge, schlechten Geschmack im Munde, Blähstuhlgas und ähnliche Leiden befreit.

Ruga-Tone wird von allen Medizinhändlern verkauft. Kaufen Sie sich heute eine Flasche und Sie werden erleben, wie die schönen Erfolge, die Sie damit haben werden.